



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mardi

08-11-2005

Matin

dinsdag

08-11-2005

Voormiddag

SOMMAIRE

INHOUD

Question de M. Éric Massin à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les guichets d'entreprises" (n° 8214) <i>Orateurs:</i> Eric Massin, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	1	Vraag van de heer Eric Massin aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de ondernemingsloketten" (nr. 8214) <i>Sprekers:</i> Eric Massin, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	1
Interpellation de M. Paul Tant à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la crise qui frappe le secteur horticole par suite de l'envolée des prix énergétiques" (n° 693) <i>Orateurs:</i> Paul Tant, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	3	Interpellatie van de heer Paul Tant tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de crisis in de tuinbouwsector ingevolge de sterk gestegen energieprijzen" (nr. 693) <i>Sprekers:</i> Paul Tant, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	3
Questions jointes de	6	Samengevoegde vragen van	6
- Mme Nathalie Muylle à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la position de la Belgique dans le cadre des négociations de l'OMC" (n° 8622)	6	- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het Belgisch standpunt in het kader van de WTO-onderhandelingen" (nr. 8622)	6
- Mme Nathalie Muylle à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la position de la Belgique en ce qui concerne les négociations de l'OMC" (n° 8740) <i>Orateurs:</i> Nathalie Muylle, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	6	- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het standpunt dat België inneemt inzake de WTO-onderhandelingen" (nr. 8740) <i>Sprekers:</i> Nathalie Muylle, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	6
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la mesure visant à distribuer gratuitement des titres-services aux indépendantes ou à leur permettre d'engager des intérimaires à des prix peu élevés après un accouchement" (n° 7897) <i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	9	Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de maatregel om vrouwelijke zelfstandigen na een bevalling gratis dienstencheques of een goedkope interimkracht te geven" (nr. 7897) <i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	9
Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la remodulation du malus pour les pensions des indépendants" (n° 8624) <i>Orateurs:</i> Trees Pieters, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	10	Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de hermodulering van de pensioenmalus voor zelfstandigen" (nr. 8624) <i>Sprekers:</i> Trees Pieters, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	10
Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'arrêté royal du 22 septembre 2005 et le repos dominical" (n° 8625) <i>Orateurs:</i> Trees Pieters, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	12	Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het KB van 22 september 2005 en de zondagsrust" (nr. 8625) <i>Sprekers:</i> Trees Pieters, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	12
Question et interpellation jointes de	13	Samengevoegde vraag en interpellatie van	13

- Mme Nathalie Muylle à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la réforme de la politique européenne du sucre" (n° 8626)	13	- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de hervorming van het Europees suikerbeleid" (nr. 8626)	13
- M. Koen Bultinck à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la réforme de la politique sucrière européenne" (n° 705) <i>Orateurs: Nathalie Muylle, Koen Bultinck, Sabine Laruelle</i> , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	13	- de heer Koen Bultinck tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de hervorming van het Europees suikerbeleid" (nr. 705) <i>Sprekers: Nathalie Muylle, Koen Bultinck, Sabine Laruelle</i> , minister van Middenstand en Landbouw	13
<i>Motions</i>	15	<i>Moties</i>	15
Questions jointes de	16	Samengevoegde vragen van	16
- Mme Annemie Roppe à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la loi du 13 juillet 2005 concernant l'instauration d'une cotisation annuelle à charge de certains organismes" (n° 8438)	16	- mevrouw Annemie Roppe aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de wet van 13 juli 2005 betreffende de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen" (nr. 8438)	16
- Mme Véronique Ghenne à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la mise en oeuvre de la loi sur l'assujettissement des mandataires publics" (n° 8844) <i>Orateurs: Annemie Roppe, Véronique Ghenne, Sabine Laruelle</i> , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	16	- mevrouw Véronique Ghenne aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de uitvoering van de wet betreffende de onderwerping van de openbare mandatarissen aan de sociale zekerheid" (nr. 8844) <i>Sprekers: Annemie Roppe, Véronique Ghenne, Sabine Laruelle</i> , minister van Middenstand en Landbouw	16
Questions jointes de	18	Samengevoegde vragen van	18
- M. Benoît Drèze à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'instauration d'une assurance obligatoire 'petits risques' pour les indépendants" (n° 8669)	18	- de heer Benoît Drèze aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de invoering van een verplichte verzekering 'kleine risico's' voor zelfstandigen" (nr. 8669)	18
- Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'assurance contre les petits risques dans le régime des travailleurs indépendants" (n° 8721) <i>Orateurs: Benoît Drèze, Greet van Gool, Sabine Laruelle</i> , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	18	- mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de verzekering tegen kleine risico's in de regeling voor zelfstandigen" (nr. 8721) <i>Sprekers: Benoît Drèze, Greet van Gool, Sabine Laruelle</i> , minister van Middenstand en Landbouw	18
Question de Mme Zoé Genot à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le rapport annuel du Bureau d'intervention et de restitution belge" (n° 8692) <i>Orateurs: Zoé Genot, Sabine Laruelle</i> , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	22	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het jaarverslag van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau" (nr. 8692) <i>Sprekers: Zoé Genot, Sabine Laruelle</i> , minister van Middenstand en Landbouw	22
Question de Mme Zoé Genot à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la plainte déposée par le Bureau d'intervention et de restitution belge" (n° 8693) <i>Orateurs: Zoé Genot, Sabine Laruelle</i> , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	23	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de klacht van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau" (nr. 8693) <i>Sprekers: Zoé Genot, Sabine Laruelle</i> , minister van Middenstand en Landbouw	23

Question de Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les allocations familiales forfaitaires prévues dans le cadre du placement familial" (n° 8718) <i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	24	Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de forfaitaire kinderbijslag voor kinderen in pleeggezinnen" (nr. 8718) <i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	24
Question de Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le cumul par un travailleur indépendant d'une pension de survie et d'une indemnité néerlandaise d'incapacité de travail" (n° 8719) <i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	24	Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de cumulatie door een zelfstandige van een overlevingspensioen met een Nederlandse arbeidsongeschiktheidsuitkering" (nr. 8719) <i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	24
Question de Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les faux indépendants" (n° 8720) <i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	25	Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de schijnzelfstandigen" (nr. 8720) <i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	25
Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'exécution de la loi-cadre sur le commerce ambulant" (n° 8753) <i>Orateurs:</i> Trees Pieters, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	26	Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de uitvoering van de kaderwet rond ambulante handel" (nr. 8753) <i>Sprekers:</i> Trees Pieters, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	26
Questions jointes de	26	Samengevoegde vragen van	26
- Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la scission de l'Ordre national des architectes" (n° 8781)	26	- mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de splitsing van de Nationale Orde van Architecten" (nr. 8781)	26
- Mme Marleen Govaerts à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la scission de l'Ordre des architectes" (n° 8803) <i>Orateurs:</i> Trees Pieters, Marleen Govaerts, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	26	- mevrouw Marleen Govaerts aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de splitsing van de Orde van Architecten" (nr. 8803) <i>Sprekers:</i> Trees Pieters, Marleen Govaerts, Sabine Laruelle , ministre van Middenstand en Landbouw	26
Question de M. Denis Ducarme à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la crise de confiance à l'égard de la viande de volaille et les conséquences économiques pour le secteur avicole" (n° 8762) <i>Orateurs:</i> Denis Ducarme, Sabine Laruelle , ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture	27	Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het dalend consumentenvertrouwen ten aanzien van vlees van gevogelte en de economische gevolgen voor de pluimveesector" (nr. 8762) <i>Sprekers:</i> Denis Ducarme, Sabine Laruelle , minister van Middenstand en Landbouw	27

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES, DES
CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 08 NOVEMBRE 2005

Matin

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 08 NOVEMBER 2005

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 09 par M. Paul Tant, président.

01 Question de M. Éric Massin à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les guichets d'entreprises" (n° 8214)

01.01 Eric Massin (PS) : La loi du 13 janvier 2003 a considérablement diminué le délai nécessaire au lancement d'une entreprise. Ainsi, depuis 2004, le traitement électronique de la demande de TVA permet un traitement rapide. Le plan d'action du secrétaire d'État pour la Simplification administrative précise que les formalités, comme la création juridique de la société ou l'attribution du numéro d'entreprise, doivent se faire dans les trois jours.

Il faut cependant maintenir un niveau de contrôle acceptable des entreprises et sociétés commerciales créées ; or, en cette matière, certaines disparités semblent exister entre les différents guichets d'entreprises.

L'enquête préalable à l'attribution du numéro de TVA n'existe plus, même sommairement.

Ces nouvelles méthodes de travail ne risquent-elles pas d'alimenter des circuits de fraude à la TVA, de la part de personnes ne résidant pas en Belgique, notamment ?

De vergadering wordt geopend om 10.09 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.

01 Vraag van de heer Eric Massin aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de ondernemingsloketten" (nr. 8214)

01.01 Eric Massin (PS): Met de wet van 13 januari 2003 werd de termijn voor het starten van een bedrijf sterk ingekort. Zo wordt de BTW-aanvraag sinds 2004 elektronisch afgehandeld. Het actieplan van de staatssecretaris voor de Administratieve Vereenvoudiging bepaalt dat de formaliteiten, zoals de juridische oprichting van de vennootschap of de toekenning van een ondernemingsnummer, binnen de drie dagen moeten worden afgehandeld.

Anderzijds moet een aanvaardbaar niveau van toezicht op de opgerichte commerciële ondernemingen en vennootschappen blijven bestaan. Op dat vlak schijnen de verschillende ondernemingsloketten niet op één lijn te zitten.

Het onderzoek voorafgaand aan de toekenning van een BTW-nummer bestaat gewoon niet meer, ook niet in een beperktere vorm.

Zullen die nieuwe werkmethode niet tot BTW-fraude aanzetten vooral door mensen die niet in België wonen?

Envisagez-vous une concertation avec vos collègues MM. Jamar et Van Quickenborne ?

01.02 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : Contrairement à ce que vous venez de dire, les guichets d'entreprises n'attribuent pas eux-mêmes le numéro de TVA aux entreprises assujetties. Ils constituent les dossiers et peuvent introduire, par voie électronique, la demande d'immatriculation du numéro d'entreprise ou du numéro de TVA, mais le SPF Finances, auquel l'entreprises peut s'adresser directement, reste bien le seul compétent pour activer les numéros de TVA.

Les services extérieurs du SPF Finances et plus particulièrement les offices de contrôle TVA et les offices de la recherche de l'AFER contrôlent l'existence de l'infrastructure et des équipements du demandeur du numéro d'entreprise.

Selon les chiffres transmis par M. Jamar, à la suite des 3 433 contrôles préalables qui ont eu lieu en 2004, 2 416 dossiers ont été mis sous surveillance continue. Dans 412 cas, l'activation du numéro de TVA a été suspendue.

Des actions, auxquelles des agents de l'administration du SPF Économie participent en collaboration avec les fonctionnaires d'autres SPF, ont régulièrement lieu dans des secteurs à risques, notamment les « phone shops » et les « night shops ». Dans 99 % des cas, ces actions se déroulent sans problème et sans faire l'objet d'obstruction.

01.03 Eric Massin (PS) : Lorsque le guichet d'entreprises utilise les services internet, l'enregistrement se fait par lui et c'est le SPF Finances qui attribue le numéro de TVA.

Le chiffre de 3 334 contrôles préalables me semble peu important, si l'on considère le nombre d'entreprises créées. Et si 2 416 de ces dossiers ont été mis sous surveillance, cela signifie que deux tiers des dossiers d'entreprises font l'objet d'une surveillance dans le cadre d'un contrôle a priori. Ces contrôles me semblent donc tout à fait nécessaires.

Peut-être faudrait-il voir si, lorsque qu'une entreprise se présente au guichet d'entreprises pour demander l'attribution d'un numéro de TVA, des détecteurs ne peuvent pas être prévus au niveau des programmes informatiques ou si des informations ne peuvent pas être fournies au niveau des guichets d'entreprises pour attirer rapidement l'attention du SPF Finances afin qu'un

Bent u van plan overleg te plegen met uw collega's, de heren Jamar en Van Quickenborne?

01.02 Minister Sabine Laruelle (Frans) : In tegenstelling tot wat u zegt kennen de ondernemingsloketten het BTW-nummer niet zelf toe aan de belastingplichtige ondernemingen. Zij leggen de dossiers aan en kunnen de aanvraag voor een ondernemingsnummer of BTW-nummer elektronisch indienen, maar de FOD Financiën blijft wel degelijk uitsluitend bevoegd om de BTW-nummers te activeren.

De externe diensten van de FOD Financiën en meer bepaald de BTW-controlediensten en de opsporingsdiensten van de AOIF controleren het bestaan van de infrastructuur en van de uitrusting van de aanvrager van het ondernemingsnummer.

Volgens de door de heer Jamar bezorgde cijfers hebben in 2004 3 433 voorafgaande controles plaatsgevonden en naar aanleiding daarvan werden 2 416 dossiers onder permanent toezicht geplaatst. In 412 gevallen werd de activering van het BTW-nummer opgeschort.

In risicosectoren, zoals de "phone shops" en de "night shops", vinden geregeld acties plaats waaraan ambtenaren van de administratie van de FOD Economie in samenwerking met ambtenaren van andere FOD's deelnemen. In 99 procent van de gevallen verlopen die acties zonder problemen en worden de ambtenaren daarbij niet gehinderd.

01.03 Eric Massin (PS) : Wanneer het ondernemingsloket gebruik maakt van internet, gebeurt de registratie door het loket en wordt het BTW-nummer door de FOD Financiën toegekend.

Er werden 3 334 voorafgaande onderzoeken uitgevoerd. Dat lijkt me erg weinig, rekening houdend met het grote aantal ondernemingen dat wordt opgericht. Indien 2 416 van die dossiers onder toezicht werden geplaatst, betekent zulks dat twee derde van de ondernemingsdossiers naar aanleiding van een voorafgaande controle onder toezicht worden geplaatst. Die controles lijken me dus absoluut noodzakelijk.

Wellicht moet worden nagegaan of, wanneer een bedrijf zich tot het ondernemingsloket wendt om een BTW-nummer aan te vragen, in het informaticaprogramma geen knipperlichtfunctie kan worden ingebouwd. Ook zou de ondernemingsloketten de nodige informatie kunnen worden bezorgd, zodat de FOD Financiën er tijdig

contrôle préalable soit effectué.

En outre, je ne peux qu'encourager les actions multidisciplinaires ainsi que les contrôles effectués par le SPF Finances dans le cadre des secteurs à risques.

L'incident est clos.

Présidence: Mme Véronique Ghenne.

02 Interpellation de M. Paul Tant à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la crise qui frappe le secteur horticole par suite de l'envolée des prix énergétiques" (n° 693)

02.01 **Paul Tant** (CD&V): En Belgique, l'horticulture en serres représente un secteur relativement important. Dans les entreprises d'horticulture en serres, l'énergie représente, en moyenne, 18 % de l'ensemble des frais. Pour certaines entreprises, ce chiffre atteint même les 45 %. Les principaux combustibles utilisés sont le fuel lourd et le gaz naturel.

L'augmentation des prix de l'énergie, et surtout des prix du mazout, a entraîné une hausse de 45 % des coûts, ce qui, logiquement, grève lourdement la rentabilité des entreprises concernées.

Le prix du gaz suit celui du mazout, le plus souvent avec un décalage de six mois environ. On peut donc s'attendre à une hausse d'environ 60 % du prix du gaz début 2006.

Étant donné que les produits issus de l'horticulture en serres sont vendus sur le marché mondial ouvert, ces frais supplémentaires ne peuvent pas être répercutés sur le consommateur.

attent wordt op gemaakt dat best een voorafgaand onderzoek kan worden uitgevoerd.

Voorts sta ik natuurlijk achter de multidisciplinaire acties, alsook achter de door de FOD Financiën in de risicosectoren uitgevoerde controles.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: mevrouw Véronique Ghenne.

02 Interpellatie van de heer Paul Tant tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de crisis in de tuinbouwsector ingevolge de sterk gestegen energieprijzen" (nr. 693)

02.01 **Paul Tant** (CD&V): Glastuinbouw is in België een behoorlijk grote sector. De energie maakt bij de glastuinbouwbedrijven gemiddeld 18 procent van de totale kosten uit. Voor sommige bedrijven lopen de energiekosten zelfs op tot 45 procent. De voornaamste brandstoffen zijn zware olie en aardgas.

Door de stijging van de energieprijzen, vooral de olieprijs, zijn de kosten met 45 procent toegenomen. Het is logisch dat dit een domper zet op de rentabiliteit.

De gasprijs volgt de olieprijs, meestal na ongeveer zes maanden. Begin 2006 wordt een stijging van de gasprijs verwacht met ongeveer 60 procent.

Omdat de producten uit die bedrijven op een open mondiale markt terechtkomen, kunnen de extra kosten niet worden aangerekend aan de consument.

L'augmentation des coûts incite effectivement à rechercher des sources énergétiques de remplacement ou à prendre des mesures d'économie, mais le secteur a déjà fourni ces dernières années de très nombreux efforts et a procédé à d'importants investissements. L'importance extrême des coûts entraîne les propriétaires d'entreprises d'horticulture en serres dans un cercle vicieux : ils n'ont pas les moyens d'expérimenter des solutions de rechange ou de financer des mesures d'économie d'énergie. Autrement dit, leur survie est menacée.

Tout d'abord, il est possible de répondre directement aux besoins des entreprises d'horticulture en serres. Une exonération de la cotisation sur l'énergie serait à l'examen ; en outre, une directive européenne l'autoriserait. Cela est-il exact ?

Par ailleurs, une série de taxes sur le gaz naturel et l'électricité pourraient être supprimées.

Une mesure structurelle pourrait consister à transférer des moyens non imposables pour le financement de dépenses énergétiques et de mesures d'économie d'énergie. De plus, le renouvellement du verre devrait être rendu fiscalement attrayant. Les serres neuves sont moins consommatrices d'énergie. Enfin, il convient d'examiner les possibles effets positifs de la dissociation des prix du gaz naturel et du pétrole, même si je réalise que dans ce cas le secteur en question n'est plus le seul concerné.

La situation risque de tourner au drame dans une série d'entreprises, avec toutes les conséquences sociales que cela implique. Où en est l'initiative du secrétaire d'État M. Jamar ? Quand sera-t-elle mise en pratique ? La ministre envisage-t-elle de prendre des mesures, structurelles ou autres ? Je me permets d'insister, même si je suis conscient du fait que la ministre ne peut prendre seule des dispositions fiscales. Lorsque la ministre est entrée en fonction, les attentes à son égard étaient positives. Elle ne peut pas laisser tomber le secteur aujourd'hui.

02.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Le dossier est extrêmement complexe. Les ministres fédéraux des Finances, de l'Économie et – pour une infime partie – de l'Agriculture sont compétents. Depuis 2001, certaines matières, comme l'aide économique aux secteurs agricole et horticole, ressortissent aux Régions.

Le gouvernement fédéral a déjà pris des mesures structurelles. L'article 429 de la loi-programme du 27 décembre 2004 dispose que le diesel, le

De hogere kosten stimuleren de mensen weliswaar om naar alternatieve energiebronnen te zoeken of om besparende maatregelen te nemen, maar de laatste jaren heeft de sector al heel veel inspanningen geleverd en zwaar geïnvesteerd. Door de extreem hoge kosten komen de eigenaars van glastuinbouwbedrijven ook in een vicieuze cirkel terecht: ze hebben geen geld om alternatieven te proberen of om energiebesparende maatregelen te financieren. Ze worden, kortom, in hun voortbestaan bedreigd.

In de eerste plaats is er de mogelijkheid om onmiddellijk tegemoet te komen aan de nood van de glastuinbouwbedrijven. Een vrijstelling van de energiebijdrage zou in de pijplijn zitten en die zou ook kunnen volgens een Europese richtlijn. Klopt dat?

Verder zou een aantal heffingen op aardgas en elektriciteit kunnen worden afgeschaft.

Een structurele maatregel kan de mogelijkheid zijn om belastingvrij middelen over te hevelen naar de financiering van energiekosten en energiebesparende maatregelen. Bovendien zou de vernieuwing van glas fiscaal aantrekkelijk moeten worden gemaakt. Nieuwe serres vergen minder energie. Ten slotte moeten de mogelijke positieve effecten van de loskoppeling van de aardgas- en olieprijs worden onderzocht, al besef ik dat het dan niet enkel om deze sector gaat.

De toestand dreigt in een aantal bedrijven dramatisch te worden, met alle sociale gevolgen van dien. Wat is de stand van zaken wat het besluit van staatssecretaris Jamar betreft? Wanneer wordt de maatregel in praktijk gebracht? Overweegt de minister structurele of andere maatregelen? Ik dring daarop aan, al besef ik dat de minister over fiscale maatregelen niet alleen kan beslissen. Toen ze aantrad, waren er positieve verwachtingen. Ze mag de sector niet in de kou laten staan.

02.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Het gaat om een heel complex dossier. Voor sommige aspecten zijn de federale ministers van Financiën, Economie en - in heel kleine mate - Landbouw bevoegd. Sinds 2001 zijn ook de Gewesten bevoegd voor sommige materies, zoals de economische steun aan de land- en tuinbouw.

De federale regering nam al structurele maatregelen. Artikel 429 van de programmawet van 27 december 2004 bepaalt dat diesel, kerosine,

kérosène, le fuel lourd, le LPG, le gaz naturel, l'électricité, le charbon, le coke et le lignite utilisés exclusivement dans l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et la pisciculture, sont exonérés de l'accise sous contrôle fiscal. La loi spéciale du 13 juillet 2001 dispose que les Régions sont compétentes pour l'octroi d'aides aux entreprises agricoles sous la forme de crédits de soudure ou d'aide aux investissements tendant à réduire la consommation énergétique.

J'admets que la hausse des coûts énergétiques pèse lourdement sur la rentabilité des entreprises d'horticulture. D'autres secteurs, qui sont aussi de gros consommateurs, souffrent également. En cas de difficultés financières, les indépendants peuvent solliciter une dispense de cotisations sociales auprès de la Commission des dispenses. J'ai demandé à celle-ci d'examiner les dossiers sans tarder.

Le secrétaire d'État, M. Jamar, a rencontré les représentants des différents secteurs. Il formulera de nouvelles propositions si nécessaire.

(En français) Je poserai la question à M. Jamar, chargé de la concertation par le gouvernement.

02.03 Paul Tant (CD&V) : La ministre se montre préoccupée par la situation. Quelques mesures concrètes en attestent également.

Je pensais que le secrétaire d'État s'était déjà engagé à supprimer la cotisation sur l'énergie pour le gaz naturel et l'électricité. N'avait-il pas annoncé une telle mesure ? S'agirait-il de promesses en l'air ?

02.04 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Vous devez poser la question au secrétaire d'État. Le gouvernement a déjà pris diverses mesures en faveur des consommateurs. Le secrétaire d'État a rencontré les secteurs et fera des propositions concrètes au gouvernement.

(En français) Je ne me substituerai pas à MM. Jamar et Van Quickenborne, qui, étant chargés de consulter le secteur, sont compétents pour ces matières.

02.05 Paul Tant (CD&V) (en français) : Cette matière relève de vos compétences.

(En néerlandais) Mme Laruelle est compétente pour le secteur agricole et doit veiller à ce que la pérennité de celui-ci ne soit pas menacée. Il serait préférable qu'elle se concerte avec le secrétaire d'État. Si c'est à lui que je dois adresser ma

zware stookolie, LPG, aardgas, elektriciteit, kolen, cokes en bruinkool die uitsluitend worden gebruikt voor land-, tuin- en bosbouw en visteelt, onder fiscaal toezicht van accijnzen worden vrijgesteld. De bijzondere wet van 13 juli 2001 bepaalt dat de Gewesten bevoegd zijn voor de toekenning van steun aan landbouwbedrijven onder de vorm van overbruggingskredieten of steun aan investeringen ter vermindering van het energieverbruik.

Ik erken dat de stijging van de energiekosten de rentabiliteit van tuinbouwbedrijven zeer negatief beïnvloedt. Ook andere sectoren die veel energieverbruik vergen, lijden. Bij financiële moeilijkheden kunnen zelfstandigen een vrijstelling van sociale bijdragen aanvragen bij de Commissie voor de vrijstelling van bijdragen. Ik vroeg de Commissie de dossiers dringend te analyseren.

Staatssecretaris Jamar heeft de diverse sectoren ontmoet. Als het nodig is, zal hij nieuwe voorstellen doen.

(Frans) Ik zal de vraag stellen aan de heer Jamar, die door de regering met het overleg werd belast.

02.03 Paul Tant (CD&V) : De minister geeft blijk van bezorgdheid. Ook enkele concrete maatregelen maken dat duidelijk.

Ik dacht dat staatssecretaris er zich al toe had geëngageerd de energiebijdrage op aardgas- en elektriciteitsverbruik te schrappen. Had hij dat niet aangekondigd? Maakt hij ons iets wijs?

02.04 Minister Sabine Laruelle (Nederlands) : Die vraag moet de heer Tant aan de staatssecretaris stellen. De regering nam al diverse maatregelen voor de consumenten. De staatssecretaris heeft de sectoren ontmoet en zal de regering concrete voorstellen doen.

(Frans) Ik zal niet in de plaats treden van de heren Jamar en Van Quickenborne, die ermee belast werden de sector te raadplegen en dus ter zake bevoegd zijn.

02.05 Paul Tant (CD&V) (Frans) : In dit geval bent u bevoegd voor deze aangelegenheid.

(Nederlands) Minister Laruelle is verantwoordelijk voor de landbouwsector en moet ervoor zorgen dat het voortbestaan ervan niet in het gedrang komt. Ze zou beter overleg plegen met de staatssecretaris. Als ik mijn vraag aan hem moet stellen, duurt het

question, j'attendrai un mois avant d'obtenir une réponse. Les besoins sont énormes. J'attends par ailleurs d'une ministre de l'Agriculture qu'elle défende les intérêts du secteur.

02.06 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : Depuis 2001, le soutien économique au secteur de l'agriculture dépend des Régions. Je ne puis donc prendre d'initiative fédérale en la matière.

Le fédéral est compétent en matière de finances. Je vous ai expliqué quelles mesures ont été prises. Il revient à MM. Jamar et Van Quickenborne de mener les concertations et de soumettre des propositions au Conseil des ministres.

De plus, ce n'est pas à moi que s'est adressé le secteur, qui connaît le découpage de nos compétences, mais bien à MM. Leterme et Jamar.

02.07 Paul Tant (CD&V) : Mes questions ne concernaient que l'échelon fédéral. Par ailleurs, le gouvernement fédéral est un et indivisible bien que cela n'apparaisse pas toujours clairement.

02.08 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Les questions doivent être posées au ministre compétent, non à un ministre qui siège par hasard dans une commission.

02.09 Paul Tant (CD&V) : La ministre est compétente pour l'agriculture. Elle doit assumer ses responsabilités. Le gouvernement belge est le premier à avoir tiré profit de la hausse des prix de l'énergie. Une partie des moyens supplémentaires devrait servir à répondre aux besoins du secteur.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- Mme Nathalie Muylle à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la position de la Belgique dans le cadre des négociations de l'OMC" (n° 8622)

- Mme Nathalie Muylle à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la position de la Belgique en ce qui concerne les négociations de l'OMC" (n° 8740)

03.01 Nathalie Muylle (CD&V) : Le 25 octobre, la France demandait l'aide des autres États membres pour éviter toute nouvelle concession dans le cadre des négociations de l'Organisation mondiale du commerce, conformément à la ligne définie dans le précédent memorandum français, qui avait également été signé par les ministres belges de

een maand voor ik een antwoord heb. De nood is hoog. Van een minister van Landbouw verwacht ik overigens dat ze een pleitbezorger is van de sector.

02.06 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Sinds 2001 is de economische steun aan de landbouwsector een gewestmaterie. Ik kan bijgevolg geen federaal initiatief terzake nemen.

De financiering behoort tot het domein van de federale overheid. Ik heb u een overzicht gegeven van de genomen maatregelen. De heren Jamar en Van Quickenborne moeten het overleg organiseren en voorstellen aan de ministerraad overmaken.

Bovendien kent de sector de bevoegdheidsverdeling en heeft hij niet mij, maar de heren Leterme en Jamar aangesproken.

02.07 Paul Tant (CD&V): Mijn vragen gingen enkel over het federale niveau. Bovendien is de federale regering een en ondeelbaar, al merkt men daar niet altijd veel van.

02.08 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): De vragen moeten worden gesteld aan de bevoegde minister, niet aan een minister die toevallig in een commissie is.

02.09 Paul Tant (CD&V): De minister is verantwoordelijk voor Landbouw. Ze moet haar verantwoordelijkheid nemen. Vooral de Belgische regering is beter geworden van de hogere energieprijzen. Een deel van de supplementaire middelen zou moeten worden aangewend om de sector tegemoet te komen.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het Belgisch standpunt in het kader van de WTO-onderhandelingen" (nr. 8622)

- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het standpunt dat België inneemt inzake de WTO-onderhandelingen" (nr. 8740)

03.01 Nathalie Muylle (CD&V): Op 25 oktober vroeg Frankrijk de steun van de andere lidstaten om verdere toegevingen in het kader van de Wereldhandelsorganisatie-onderhandelingen tegen te houden, dit in de lijn van het eerdere Franse memorandum, dat ook de Belgische ministers van Landbouw ondertekend hadden.

l'Agriculture.

Le 26 octobre, le quotidien *De Standaard* annonçait toutefois que le ministre des Affaires étrangères avait ordonné à la ministre de l'Agriculture de ne pas soutenir l'initiative française. Les ministres régionaux étaient présents et n'ont pas réagi. M. De Gucht aurait même indiqué à M. Pascal Lamy qu'en ce qui le concerne, l'on pouvait parfaitement élargir l'accès au marché pour les produits agricoles si, en contrepartie, l'industrie européenne obtenait plus facilement l'accès à d'autres marchés.

La Commission européenne a entre-temps fait une nouvelle proposition, qui part d'une réduction de 46 % des subsides agricoles. Des exceptions sont néanmoins prévues pour les « produits sensibles », dont le sucre, mais les quotas d'importation sont, par contre, augmentés. L'aide à la production devrait par ailleurs être diminuée de 70 %. Enfin, une date butoir définitive pour la suppression de ces subsides a également été annoncée.

Cette proposition nuit à l'agro-industrie, secteur dans lequel on estime qu'elle devrait coûter quelque 750 000 emplois. Elle ne constitue, en outre, une solution, ni pour les entreprises familiales de chez nous, ni pour les petites exploitations des pays en développement, en raison du fait qu'elle ne devrait profiter qu'aux gros producteurs des pays tels que l'Australie, la Nouvelle-Zélande et le Brésil.

Quelle est la position de la ministre vis-à-vis des propositions de la Commission ? Une concertation a-t-elle été mise en place avec les Régions ?

03.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Le mémorandum du ministre français de l'Agriculture adressé à la commissaire Fischer-Boel a reçu le soutien de douze États membres. Par manque de temps, il n'a pas été discuté au comité de coordination. Un point de vue coordonné a toutefois été arrêté lors d'une réunion des Affaires étrangères qui a bénéficié du soutien du gouvernement fédéral et des gouvernements régionaux. La Belgique y insiste auprès de la Commission pour que cette dernière se porte garante d'un équilibre entre les trois piliers de la politique agricole, à savoir l'accès au marché agricole, le soutien interne et la suppression des subsides à l'exportation.

Deuxièmement, nous demandons à la Commission dans quelle mesure ses propositions tiennent

Op 26 oktober berichtte *De Standaard* echter dat de minister van Buitenlandse Zaken de minister van Landbouw bevolen had om het Franse initiatief niet te steunen. De Gewestministers stonden erbij en keken ernaar. Minister De Gucht zou zelfs naar Pascal Lamy gestapt zijn om te zeggen dat wat hem betrof de markttoegang voor landbouwproducten nog verder kon worden verruimd, als daartegenover stond dat de Europese industrie gemakkelijker toegang zou krijgen tot andere markten.

De Europese Commissie heeft ondertussen een nieuw voorstel gedaan, dat uitgaat van een reductie van de landbouwsubsidies met 46 procent. Er worden weliswaar uitzonderingen gemaakt voor 'gevoelige producten', waaronder suiker, maar daartegenover staat dat de importquota opgetrokken worden. Bovendien zou de productiesteun met 70 procent worden verlaagd. Er wordt ten slotte ook een definitieve einddatum voor de afschaffing van deze subsidies in het vooruitzicht gesteld.

Dit voorstel is nefast voor de agro-industrie, waar het naar schatting 750 000 banen zou kosten. Bovendien is het geen oplossing, noch voor de familiale bedrijven bij ons, noch voor de kleine boeren in de ontwikkelingslanden, omdat enkel de grote producenten in landen als Australië, Nieuw-Zeeland en Brazilië ervan zouden profiteren.

Hoe staat de minister tegenover de voorstellen van de Commissie? Is er hierover overleg met de Gewesten?

03.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Het memorandum van de Franse minister van Landbouw, gericht aan commissaris Fischer-Boel, kreeg de steun van twaalf lidstaten. Door een gebrek aan tijd werd het niet besproken in het coördinatiecomité. Een gecoördineerd standpunt werd echter afgesproken op een vergadering bij Buitenlandse Zaken en kreeg de steun van de federale regering en de gewestregeringen. Hierin dringt België er bij de Commissie op aan dat zij garant zou staan voor een evenwicht tussen de drie pijlers van het landbouwbeleid, met name de toegang tot de landbouwmarkt, de interne steun en de opheffing van de uitvoersubsidies.

Ten tweede vragen we de Commissie hoe haar voorstellen rekening houden met de verschillende

compte des différents équilibres qui sont à la base de la réforme de la politique agricole commune.

evenwichten die aan de basis liggen van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

En troisième lieu, nous demandons à la Commission si ses propositions s'inscrivent dans le cadre des objectifs de développement énoncés par le Conseil.

Ten derde vragen we de Commissie hoe haar voorstellen passen in de ontwikkelingsdoelstellingen van de Raad.

Les décisions des réunions de coordination sont contraignantes pour tous les ministres qui représentent la Belgique, tant au sein du Conseil des Affaires générales qu'au sein du Conseil Agriculture, quel que soit le niveau que représente le ministre.

De besluiten van de coördinatievergaderingen binden alle ministers die België vertegenwoordigen, zowel in de Raad Algemene Zaken als in de Landbouwrap, welk niveau de minister ook vertegenwoordigt.

La commissaire à l'Agriculture a d'ailleurs assuré les ministres de l'Agriculture qu'elle s'en tiendrait au mandat du Conseil. Il est souhaitable que ce mandat ne dépasse pas les limites convenues dans le cadre de la réforme de la politique agricole commune de 2004. Le Conseil Agriculture a réitéré unanimement, donc également avec l'assentiment de la France, son soutien à la Commission en ce qui concerne les négociations dans le cadre du mandat. De son côté, la France a retiré son dernier mémorandum. De plus, le Conseil a émis le souhait d'être régulièrement tenu au courant des travaux par la Commission.

De commissaris voor Landbouw heeft de ministers van Landbouw trouwens verzekerd dat zij zich aan het mandaat van de Raad zal houden. Het is wenselijk dat dit mandaat niet verder gaat dan wat is afgesproken in het kader van de hervorming van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid van 2004. De Landbouwrap heeft unaniem, dus met inbegrip van Frankrijk, zijn steun aan de Commissie herhaald om binnen het mandaat de onderhandelingen te voeren. Frankrijk heeft zijn nieuwe memorandum ingetrokken. Voorts heeft de Raad de wens geuit om regelmatig door de Commissie op de hoogte te worden gehouden.

03.03 Nathalie Muylle (CD&V) : Je doute que le ministre, M. De Gucht, adhère entièrement à la position belge.

03.03 Nathalie Muylle (CD&V): Ik betwijfel of minister De Gucht volledig achter het Belgische standpunt staat.

La ministre dit souhaiter que les réformes agricoles soient bétonnées et que le mandat ne soit pas outrepassé, mais c'est bien ce que fait clairement l'actuelle proposition de la Commission.

De minister zegt dat zij een betonning wil van de landbouwhervormingen en dat het mandaat niet verder mag gaan, maar het huidige voorstel van de Commissie doet dat duidelijk wel.

Que pense la ministre de l'évolution du dossier au cours des prochaines semaines ? La France continue d'agiter la menace d'un veto et le mois de décembre approche.

Hoe ziet de minister dit dossier in de komende weken verder evolueren? Frankrijk blijft dreigen met een veto en december staat al voor de deur.

03.04 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Il existe une position belge unanime depuis la réunion de coordination du 28 octobre.

03.04 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Sinds de coördinatievergadering van 28 oktober is er een unaniem Belgisch standpunt.

Le ministre français de l'Agriculture s'est rallié à la décision du Conseil du 25 octobre. La Commission doit rester dans le cadre de son mandat et celui-ci ne va pas au-delà des réformes de 2003. La commissaire n'a pas outrepassé son mandat jusqu'ici.

De Franse minister van Landbouw heeft zich aangesloten bij de beslissing van de Raad van 25 oktober. De Commissie moet binnen haar mandaat blijven en dit mandaat gaat niet verder dan de hervormingen van 2003. Tot dusver is de commissaris ook binnen dat mandaat gebleven.

Un Conseil européen de l'Agriculture sur la réforme sucrière aura lieu les 22, 23 et 24 novembre. L'ordre du jour comporte aussi un commentaire, par

Op 22, 23 en 24 november is er een Europese Landbouwrap over de suikerhervorming. Op de agenda staat ook een toelichting van de

la commissaire, de l'évolution des négociations de l'OMC. Nous aurons donc un nouvel état des lieux dans deux semaines.

Les négociations ne sont guère aisées car il convient de trouver un équilibre entre les trois piliers. En ce qui concerne les subsides à l'exportation, je crains que des pays comme les États-Unis, le Canada et la Nouvelle-Zélande ne souhaitent pas aller plus loin. L'Union européenne entend les supprimer si les autres en font de même. En ce qui concerne l'aide interne, la réforme de 2003 a conféré un mandat très large à la Commission européenne.

(En français) On va très loin. Par rapport à l'Uruguay Round, la majorité des mesures passent en boîte verte. La Commission européenne dispose d'une grande marge de manœuvre. La protection des importations avec la liste des produits sensibles constitue le dossier le plus délicat. J'espère que celle-ci sera suffisamment large pour protéger notre production agricole, qu'il s'agisse de viande bovine ou de sucre.

Les ministres de l'agriculture estiment qu'un équilibre entre les trois dossiers WTO est nécessaire. Ma plus grosse crainte concerne les protections aux frontières.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la mesure visant à distribuer gratuitement des titres-services aux indépendantes ou à leur permettre d'engager des intérimaires à des prix peu élevés après un accouchement" (n° 7897)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD) : Fin avril, la ministre avait annoncé une concertation avec le ministre du Travail sur les aspects techniques des titres-services après un accouchement. Dans l'évaluation des titres-services, la ministre de l'époque, Mme Van den Bossche, avait déclaré qu'elle n'était pas opposée au principe des titres-services dans ce cadre.

Qu'a donné la concertation avec le ministre de l'Emploi ? Qu'en est-il de la mise en œuvre de ce dossier ? Dans quel délai peut-on s'attendre à la mesure relative aux titres-services et quand pourra-t-il être procédé au recrutement d'un intérimaire à des conditions financières attrayantes ?

04.02 Sabine Laruelle, ministre *(en néerlandais)* : La concrétisation du volet titres-services du projet

commissaris over de vorderingen van de WHO-onderhandelingen. Binnen twee weken zullen we dus een nieuwe stand van zaken hebben.

De onderhandelingen zijn niet gemakkelijk, want men moet een evenwicht zoeken tussen drie pijlers. Wat de exportsubsidie betreft, vrees ik dat landen als de VS, Canada en Nieuw-Zeeland niet verder willen gaan. De EU wil een afschaffing ervan als de anderen hetzelfde doen. Inzake de interne steun geeft de hervorming van 2003 een heel breed mandaat aan de Europese Commissie.

(Frans) Men gaat erg ver. De meeste maatregelen die uit de Uruguay-ronde voortvloeien, worden in de "Groene Doos" geplaatst. De Europese Commissie beschikt over een grote bewegingsruimte. De bescherming van de invoer aan de hand van de lijst met de meest gevoelige producten is de meest heikele kwestie. Ik hoop dat die lijst ruim genoeg is om onze landbouwproductie in de sectoren van het rundvlees of de suiker te beschermen.

De ministers van Landbouw zijn van oordeel dat er een evenwicht moet worden gevonden tussen die drie WHO-dossiers. De bescherming aan de grenzen baart mij het meeste zorgen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de maatregel om vrouwelijke zelfstandigen na een bevalling gratis dienstencheques of een goedkope interimkracht te geven" (nr. 7897)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Eind april kondigde de minister overleg aan met de minister van Werk over de technische aspecten van de dienstencheques na een bevalling. Bij de evaluatie van de dienstencheques zei toenmalig minister Van den Bossche dat ze niet principieel gekant was tegen dienstencheques binnen dit kader.

Wat heeft het overleg met de minister van Werk opgeleverd? Hoe zit het met de concretisering van dit dossier? Binnen welke termijn komt de maatregel voor de dienstencheques er en wanneer komt de mogelijkheid er om te kiezen voor de indienstneming van een goedkope interim-kracht?

04.02 Minister Sabine Laruelle *(Nederlands)*: De concretisering van het ontwerp inzake de

relatif à la réglementation de l'aide aux femmes indépendantes enceintes est presque terminée. Ce projet a été inséré dans la loi-programme et entrera en vigueur avant le 1^{er} janvier 2006. Le remplacement de l'indépendante fait partie d'un traitement différencié. La concertation avec les acteurs de terrain devrait permettre une concrétisation rapide de ce projet.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD) : La ministre pourrait-elle être un peu plus concrète ?

04.04 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Le nombre de titres par femme fait encore l'objet de négociations avec cinq ou six organisations de femmes, dont deux organisations de femmes du secteur agricole avec lesquelles j'ai déjà négocié le statut du conjoint aidant.

04.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD) : Je me réjouis de voir disparaître en 2006 une partie des discriminations dont sont victimes les jeunes mères indépendantes. Je trouve qu'il s'agit d'un pas dans la bonne direction.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la remodulation du malus pour les pensions des indépendants" (n° 8624)

05.01 Trees Pieters (CD&V) : Le texte du Pacte de solidarité entre les générations stipule notamment que le malus de 5 % pour les indépendants entre 60 et 65 ans sera modulé différemment. Selon les journaux, le malus actuel pour les indépendants est maintenu mais il y aurait un bonus à partir de 62 ans.

La ministre peut-elle nous donner des chiffres concrets ? Pourquoi le malus reste-t-il maintenu pour les indépendants alors qu'on promet un bonus aux travailleurs salariés ?

Présidence : M. Paul Tant.

05.02 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Le Conseil des ministres restreint du 5 novembre 2005 a décidé, dans le cadre de la loi relative au Pacte de solidarité entre les générations, d'adapter le système de la pension anticipée des indépendants et d'accorder un bonus pension. La pénalisation par année d'anticipation de la pension est limitée en fonction de l'âge au moment de l'introduction de la demande. C'est ainsi que le

reglementering van hulp bij de zwangerschap van zelfstandige vrouwen voor het onderdeel dienstencheques loopt ten einde. Dit ontwerp wordt opgenomen in de programmawet en zal in werking treden voor 1 januari 2006. De vervanging van de zelfstandige vrouw maakt deel uit van een gedifferentieerde behandeling. Overleg met de actoren op het terrein moet een spoedige concretisering mogelijk maken.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD) : Kan de minister iets concreter zijn?

04.04 Minister Sabine Laruelle (Nederlands) : Er wordt nog onderhandeld over het aantal cheques per vrouw met vijf of zes vrouwenorganisaties, waaronder twee vrouwenorganisaties uit de landbouwsector. Ik heb met hen al onderhandeld over het statuut van de meewerkende echtgenoot.

04.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD) : Het verheugt mij dat de discriminatie van jonge zelfstandige moeders in 2006 weer voor een stuk verdwijnt. Het gaat in de goede richting.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de hermodulering van de pensioenmalus voor zelfstandigen" (nr. 8624)

05.01 Trees Pieters (CD&V) : In de tekst van het Generatiepact staat dat de malus van 5 procent voor zelfstandigen tussen 60 en 65 jaar zal worden gehermoduleerd. Volgens de kranten blijft de bestaande malus voor zelfstandigen behouden, maar er zou een bonus komen vanaf 62 jaar.

Kan de minister concrete cijfers geven? Waarom wordt de malus bij zelfstandigen behouden, terwijl men aan werknemers een bonus belooft?

Voorzitter: de heer Paul Tant.

05.02 Minister Sabine Laruelle (Nederlands) : De beperkte ministerraad van 5 november 2005 heeft in het kader van de wet op het Generatiepact beslist het systeem voor vervroegd pensioen bij zelfstandigen aan te passen en een pensioenbonus toe te kennen. De benadeling per jaar dat men het pensioen vervroegd aanvraagt, wordt beperkt overeenkomstig de leeftijd op het moment van de aanvraag. Zo blijft de malus 25 procent indien de

malus reste de 25 % si l'indépendant prend sa pension anticipée à 60 ans mais que ce pourcentage diminue plus qu'avant si l'indépendant prend sa pension anticipée plus tard. Un bonus pension est également accordé si l'indépendant est âgé de 62 ans au moment de sa demande ou s'il peut justifier d'une carrière d'au moins 44 années calendrier. Ce bonus doit être équivalent à ce qui est accordé aux salariés. Si la carrière atteint 44 ans, aucun malus n'est appliqué.

05.03 Trees Pieters (CD&V) : Le dossier a donc été clôturé lors du Conseil des ministres du 5 novembre 2005.

05.04 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Il sera dès lors transmis au CNT et au Conseil d'État.

05.05 Trees Pieters (CD&V) : Cette décision a déjà été prise dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations.

Le malus pension est donc réduit. Si la discrimination entre les indépendants et les salariés est ainsi réduite, elle ne l'est que très légèrement. Je m'inquiète de ce que cette mesure aille de pair avec une carrière de 44 années. Un indépendant doit dans ce cas commencer à travailler à dix-huit ans.

05.06 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Auparavant, un indépendant devait avoir travaillé 45 ans pour ne plus être en malus. Il s'agit donc d'une amélioration.

05.07 Trees Pieters (CD&V) : L'amélioration est très faible. Rares sont les indépendants qui peuvent faire état d'une carrière de 44 années aujourd'hui.

05.08 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Quoi qu'il en soit, une amélioration d'un an est un progrès. Une carrière de 44 années n'est pas requise pour le bonus de la pension. Il s'agit de trois mesures différentes. Premièrement, le malus est réduit, deuxièmement, l'indépendant qui part à la retraite à soixante ans et a travaillé minimum 44 ans n'est plus en malus et troisièmement, les indépendants auront le même bonus que les salariés. Je sais que la discrimination persiste mais le malus est néanmoins réduit pour la première fois.

05.09 Trees Pieters (CD&V) : La ministre ne doit

zelfstandige zijn vervroegd pensioen opneemt op 60, maar het percentage daalt meer dan vroeger indien de zelfstandige het vervroegd pensioen opneemt op latere leeftijd. Men kent eveneens een pensioenbonus toe indien de zelfstandige bij de aanvraag de leeftijd van 62 daadwerkelijk heeft bereikt of een loopbaan van minstens 44 kalenderjaren kan voorleggen. Die bonus moet gelijkwaardig zijn aan wat men de loontrekkenden toekent. Voor wie 44 arbeidsjaren kan voorleggen, wordt geen malus toegepast.

05.03 Trees Pieters (CD&V) : Men heeft de zaak dus afgerond op de ministerraad van 5 november 2005.

05.04 Minister Sabine Laruelle (Nederlands) : Dat gaat nu naar de CNT en naar de Raad van State.

05.05 Trees Pieters (CD&V) : Die beslissing werd al genomen naar aanleiding van het Generatiepact.

Er is dus een vermindering van de pensioenmalus. De discriminatie tussen zelfstandigen en werknemers wordt hierdoor wel verminderd, maar het is maar een kleine verbetering. Het verontrust mij dat de maatregel gepaard moet gaan met een carrière van 44 jaar. Dat wil zeggen dat een zelfstandige zijn of haar carrière moet beginnen op achttien jaar.

05.06 Minister Sabine Laruelle (Nederlands) : Voorheen moest een zelfstandige 45 jaar gewerkt hebben om geen malus meer te krijgen. Er is dus een verbetering.

05.07 Trees Pieters (CD&V) : Dat is een heel kleine verbetering. Op dit ogenblik kunnen weinige zelfstandigen een carrière van 44 jaar voorleggen.

05.08 Minister Sabine Laruelle (Nederlands) : Een verbetering van één jaar is tenminste een verbetering. Voor de pensioenbonus is een carrière van 44 niet vereist. Het gaat om drie afzonderlijke maatregelen. Ten eerste wordt de malus verminderd, ten tweede krijgt een zelfstandige die op zestig jaar met pensioen gaat en minstens 44 jaar heeft gewerkt, geen malus meer en ten derde zullen zelfstandigen dezelfde bonus krijgen als werknemers. Ik weet dat er nog altijd een discriminatie is, maar dit is wel de eerste keer dat de malus verminderd wordt.

05.09 Trees Pieters (CD&V) : De minister mag niet

pas chercher à faire croire que rien n'a été fait par le passé pour améliorer le statut social des indépendants. Les montants ont été revus à la hausse à trois reprises. L'actuel gouvernement n'a respecté qu'une petite partie de ses engagements.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'arrêté royal du 22 septembre 2005 et le repos dominical" (n° 8625)

06.01 **Trees Pieters** (CD&V) : Un arrêté royal définissant les conditions auxquelles doivent satisfaire les villes et les communes pour être reconnues comme centre touristique a été publié le 12 octobre 2005. Dans les centres touristiques, les heures d'ouverture des magasins sont étendues de manière importante. Au mois de septembre, la ministre a annoncé dans la presse qu'elle avait préparé un arrêté royal permettant aux petits magasins d'alimentation de rester ouverts en permanence. Depuis, nous n'avons plus rien appris quant à la publication de l'arrêté royal.

L'arrêté royal aligne la définition d'un centre touristique dans le cadre de l'obligation légale du jour de repos hebdomadaire sur la définition du repos dominical, ce qui renforce la transparence de la réglementation. Toutefois, des problèmes subsistent en ce qui concerne l'objectivation des critères d'agrément. Une concertation avec les secteurs concernés, les consommateurs et les autres ministres compétents en cette matière se révèle nécessaire. Cette concertation a-t-elle déjà eu lieu ?

Unizo craint que la ministre tente, par le biais de l'arrêté royal, d'étendre les heures d'ouverture des magasins en agréant systématiquement davantage de communes en tant que centre touristique.

Quelles sont les conséquences concrètes de cet arrêté royal ? Pourquoi la ministre n'a-t-elle pas attendu le dépôt au Parlement de son avant-projet relatif aux heures d'ouverture ?

06.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*) : Une concertation à propos de ce dossier a été organisée au début de la présente législature avec Mme Van den Bossche, alors ministre de l'Emploi. Un autre arrêté royal harmonisant la définition des centres touristiques dans la législation relative aux heures de fermeture le soir sera soumis prochainement à la signature royale. Il s'ensuit que les communes qui souhaitent être agréées comme

de indruk wekken dat er in het verleden niets gedaan is aan het sociaal statuut van de zelfstandigen. De bedragen werden drie maal opgetrokken. Deze regering is slechts een klein deel van haar beloftes nagekomen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het KB van 22 september 2005 en de zondagsrust" (nr. 8625)

06.01 **Trees Pieters** (CD&V): Op 12 oktober 2005 werd een KB gepubliceerd dat de voorwaarden bepaalt voor steden en gemeenten om als toeristisch centrum te worden erkend. Voor toeristische centra worden de winkelopeningstijden verregaand verruimd. In september verkondigde de minister in de pers dat ze een wetsontwerp klaar had dat kleine voedingswinkels toestaat permanent open te blijven. Over de publicatie van dit KB vernamen we niets meer.

Het KB schakelt de definitie van een toeristisch centrum in het kader van de wettelijke verplichting op de wekelijkse rustdag gelijk met de definitie voor de zondagsarbeid, waardoor de wetgeving transparanter wordt. Toch zijn er nog steeds problemen met de objectivering van de erkenningscriteria voor toeristische centra. Overleg met de betrokken sectoren, consumenten en collega-ministers is noodzakelijk. Heeft de minister overleg gepleegd?

Unizo vreest dat de minister via het KB de winkelopeningstijden tracht te verruimen door systematisch meer gemeenten te erkennen als toeristisch centrum.

Wat zijn de concrete gevolgen van dit KB? Waarom heeft de minister niet gewacht tot haar wetsontwerp betreffende de openingsuren aan het Parlement wordt voorgelegd?

06.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): Hierover werd in het begin van de regeerperiode overlegd met de minister van Werk. Een ander KB, tot harmonisering van de definitie van toeristische centra in de wetgeving betreffende de avondsluiting, zal binnenkort ter ondertekening aan de Koning worden voorgelegd. Het gevolg is, dat de gemeenten die erkend willen worden als toeristische gemeente, nog slechts één dossier

commune touristique ne doivent plus introduire qu'un seul dossier au lieu de trois.

Je pense que la crainte d'Unizo porte essentiellement sur la reconnaissance du repos dominical, à propos duquel une décision doit être prise par le ministre de l'Emploi. Quant à moi, je suis uniquement compétente en ce qui concerne le jour de fermeture hebdomadaire.

06.03 Trees Pieters (CD&V) : Si une concertation a été menée au début de la présente législature, il y a donc eu deux ans de cela. Une simplification est intervenue pour les communes qui souhaitent être reconnues comme centre touristique mais la question est de savoir si toutes les conditions sont maintenues.

Lorsqu'un centre touristique est reconnu, c'est souvent pour des motifs liés aux heures d'ouverture des magasins ou au repos dominical.

L'incident est clos.

07 Question et interpellation jointes de
 - Mme Nathalie Muylle à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la réforme de la politique européenne du sucre" (n° 8626)
 - M. Koen Bultinck à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la réforme de la politique sucrière européenne" (n° 705)

07.01 Nathalie Muylle (CD&V) : Le 26 septembre, la ministre a rencontré la commissaire européenne Boel et tous les intéressés belges dans le dossier du sucre. Le secteur est mécontent. Un mois plus tard, la même proposition, qui prévoit une baisse de 39 % du prix du sucre et de 43 % du prix des betteraves, est toujours sur la table.

La commissaire Boel veut un accord et prévoit une concertation intensive avec les ministères de l'Agriculture. Onze pays exigent des baisses de prix inférieures et leur étalement sur une plus longue période. Ils demandent également des compensations plus importantes. La Belgique aussi est opposée à cette proposition mais n'a cependant pas soutenu ces onze pays.

De l'avis de la ministre, à quelle évolution faut-il s'attendre dans ce dossier ? Un accord est-il possible ? Des baisses de prix inférieures et des compensations plus élevées sont-elles du domaine du possible ?

La ministre pense-t-elle comme la Commission,

doivent indiquer en lieu de trois.

Ik denk dat Unizo voornamelijk vreest voor de erkenning van de zondagrast, waarover de minister van Werk moet beslissen. Ik ben enkel bevoegd voor de wekelijkse sluitingsdag.

06.03 Trees Pieters (CD&V): Als er in het begin van de regeerperiode werd overlegd, dan vond dit overleg twee jaar geleden plaats. Er is een vereenvoudiging voor gemeenten die erkend willen worden als toeristisch centrum, maar de vraag is of alle voorwaarden gehandhaafd blijven.

Wanneer men een toeristisch centrum erkent, heeft dat heel vaak te maken met de winkelopeningstijden en de omzeiling van de zondagrast.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vraag en interpellatie van
 - mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de hervorming van het Europees suikerbeleid" (nr. 8626)
 - de heer Koen Bultinck tot de minister van Middenstand en Landbouw over "de hervorming van het Europees suikerbeleid" (nr. 705)

07.01 Nathalie Muylle (CD&V): Op 26 september ontmoette de minister Europees commissaris Boel en alle Belgische betrokkenen bij het suikerdossier. Er heerst ongenoegen in de sector. Een maand later ligt nog steeds hetzelfde voorstel op tafel, namelijk een daling van de suikerprijs met 39 procent en van de bietenprijs met 43 procent.

Commissaris Boel wil iedereen op één lijn krijgen en plant intens overleg met de ministeries van Landbouw. Elf landen eisen kleinere prijsdalingen en een progressieve invoering over een langere periode. Zij pleiten ook voor hogere compensaties. België is ook tegen het voorstel, maar heeft deze elf landen niet gesteund.

Hoe zal het dossier volgens de minister evolueren? Is een akkoord mogelijk? Zullen er lagere prijsdalingen en meer compensaties mogelijk zijn?

Is de minister het eens met de Commissie dat een

qu'il faut arriver à un accord dans le dossier du sucre avant les négociations de Hong Kong ? Ou est-elle d'avis, comme le Parlement, qu'il serait précisément préférable d'attendre les négociations de Hongkong ?

Pour quelles raisons la Belgique n'a-t-elle pas soutenu les onze autres pays opposés à cette proposition ? J'ose espérer que le point de vue de la Belgique reste un point de vue unanime.

07.02 Koen Bultinck (Vlaams Belang) : L'an passé, j'ai interpellé à plusieurs reprises la ministre concernant ce dossier. Les cultivateurs de betteraves devraient faire face à une importante perte de production. En Flandre, dix à quinze mille agriculteurs dépendent de la culture de betteraves sucrières.

La ministre a répondu, à une interpellation du 28 juin 2005, que la position de la Belgique serait débattue au cours d'une réunion de coordination avec les Régions en préparation des discussions dans le cadre du Conseil Agriculture du 18 juillet 2005. Ce Conseil a-t-il eu lieu et quels en sont les résultats ?

En réponse à la question de Mme Muylle, la ministre a évoqué un futur Conseil Agriculture le 22 novembre. Pourrons-nous respecter le calendrier prévu ?

Une réunion a été organisée le 26 septembre avec la commissaire européenne et tous les ministres de l'Agriculture concernés. Le ministre flamand Leterme n'était pas très enthousiaste quant à la réforme du secteur du sucre. La Belgique adoptera-t-elle une position commune ?

Quels résultats ont pu être engrangés lors de la réunion du 26 septembre ?

La ministre pourrait-elle fournir un aperçu chronologique de la situation ? J'espère qu'elle ne se limitera pas à un renvoi à la réunion du 22 novembre.

Le gouvernement a-t-il enfin adopté une position unanime à propos des réformes dans le secteur sucrier ?

07.03 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Le 18 juillet, lors du premier échange de vues organisé au sein du Conseil agricole, la Belgique a rappelé la nécessité d'un prix stable pour le sucre et les betteraves sucrières. Nous avons également souligné qu'une indemnité de 60 % constitue un minimum pour compenser la baisse de prix. Nous pensons qu'il faut compenser la baisse réelle.

akkoord noodzakelijk is in het suikerdossier om naar de onderhandelingstafel te kunnen trekken in Hongkong? Of volgt de minister de visie van het Parlement dat wil wachten tot na de onderhandelingen in Hongkong?

Om welke redenen heeft België de elf landen niet gesteund? Ik hoop dat er nog altijd een eendrachtig Belgisch standpunt is.

07.02 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Vorig jaar interpeleerde ik de minister verschillende keren over deze problematiek. De bietentelers zouden een belangrijk productieverlies gaan lijden. In Vlaanderen zijn er tien- à vijftienduizend akkerbouwers die afhankelijk zijn van de suikerbietenteelt.

De minister antwoordde op een interpellatie van 28 juni 2005 dat het Belgisch standpunt zou besproken worden tijdens een coördinatievergadering met de Gewesten met het oog op de discussie tijdens de Landbouwraad van 18 juli 2005. Heeft die Landbouwraad plaatsgevonden en wat was het resultaat?

De minister verwees naar aanleiding van de vraag van mevrouw Muylle naar een toekomstige Landbouwraad op 22 november. Zullen we de chronologie die vooropgesteld was, nog kunnen halen?

Op 26 september was er een bijeenkomst met de eurocommissaris en alle betrokken landbouwministers. Vlaams minister Leterme was niet enthousiast over de hervorming van de suikersector. Is er een gezamenlijk Belgisch standpunt?

Welke resultaten heeft de vergadering van 26 september opgeleverd?

Kan de minister een chronologische stand van zaken geven? Ik hoop dat zij zich niet beperkt tot een verwijzing naar de vergadering van 22 november.

Is er nu eigenlijk een unaniem Belgisch regeringsstandpunt over de hervormingen in de suikersector?

07.03 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Op 18 juli, tijdens de eerste gedachtewisseling van de Landbouwraad, heeft België herinnerd aan de noodzaak van een stabiele prijs voor suiker en suikerbieten. Ook hebben wij benadrukt dat een vergoeding van 60 procent het absolute minimum is om de prijsdaling te vergoeden. Wij vinden dat de daadwerkelijke daling moet worden vergoed.

Le 19 septembre, une rencontre a été organisée entre les pays ACP et les producteurs de sucre. Le 26 septembre, les Régions, Subel et les ONG de développement ont eu l'occasion d'interroger la commissaire. Cette dernière a fait preuve d'ouverture en ce qui concerne les aides compensatoires et le démantèlement partiel mais s'en est tenu obstinément aux principes de la réforme.

Dans l'intervalle, la proposition de réforme a également fait l'objet d'une étude technique en préparation à la discussion politique devant le Conseil. La présidence et la Commission souhaitent aboutir à un accord au mois de novembre. La Belgique reconnaît la nécessité d'une réforme mais insiste sur les conditions et sur une vision à long terme.

Nous voulons en effet éviter une spirale de baisses des prix. A cette fin, nous devons améliorer nos outils de gestion du marché, c'est-à-dire la cotation et le filet de sécurité. En outre, il faut incorporer des clauses de sauvegarde et prendre d'autres mesures proactives pour empêcher tout commerce triangulaire.

Pour la Belgique, les amendements ayant trait au fonds de restructuration et aux aides compensatoires comportent des points positifs dans la mesure où ils permettront un démantèlement partiel des usines et où ils donneront aux États membres une certaine flexibilité sur le plan de l'octroi des aides compensatoires.

07.04 Nathalie Muylle (CD&V): Je vous ai demandé aussi pourquoi la Belgique n'avait pas soutenu la position commune des onze États membres concernés. Son attitude est-elle liée à la baisse linéaire des prix ?

07.05 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais): On peut subdiviser en trois groupes les positions adoptées par les États membres : un groupe est tout à fait favorable aux réformes dans le secteur du sucre, un autre y est totalement opposé et un troisième groupe, dont fait partie la Belgique, y est modérément favorable.

07.06 Nathalie Muylle (CD&V): C'est le groupe des pays concurrentiels. Nous reviendrons sur ce point après le 22 novembre.

07.07 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Nous y

Op 19 september vond er een ontmoeting plaats tussen de ACP-landen en de suikerproducenten. Op 26 september hebben de Gewesten, Subel en de NGO voor ontwikkeling de gelegenheid gekregen om de commissaris vragen te stellen. Die gaf blijk van openheid inzake de compenserende steun en de gedeeltelijke afbouw, maar houdt wel halsstarrig vast aan de principes van de hervorming.

Het hervormingsvoorstel is ondertussen ook al op technisch niveau bestudeerd als voorbereiding op de politieke discussie in de Raad. Het voorzitterschap en de Commissie willen dat er in november een akkoord is. België erkent de noodzaak van een hervorming, maar dringt aan op voorwaarden en een langetermijnvisie.

Wij willen met name een spiraal van prijsdalingen vermijden. Daarvoor moeten de beheersinstrumenten van de markt – de prijsnotering en het veiligheidsvangnet – worden verbeterd. Ook moeten er vrijwaringsclausules worden ingebouwd en andere proactieve maatregelen om driehoekshandel te verhinderen.

België ziet positieve punten in de amendementen over het herstructureringsfonds en de compenserende steun, waardoor een gedeeltelijke afbouw van de fabrieken mogelijk wordt en de lidstaten flexibiliteit krijgen voor het toekennen van compensatiesteun.

07.04 Nathalie Muylle (CD&V): Ik vroeg ook waarom België de elf lidstaten niet heeft gesteund in hun gemeenschappelijke standpunt. Heeft dat iets te maken met de lineaire prijsdaling?

07.05 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): De standpunten van de lidstaten zijn te verdelen in drie groepen: één groep is helemaal voor de hervormingen in de suikersector, een andere helemaal tegen en een derde groep, waartoe België behoort, is gematigd voor.

07.06 Nathalie Muylle (CD&V): Dat is de groep van de competitieve landen. Na 22 november zullen wij op deze kwestie terugkomen.

07.07 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Inderdaad,

reviendrons en effet après le 22 novembre, quoi que je me félicite de ce que la ministre a fourni une réponse complète.

J'ai compris qu'il existe une véritable position belge et que la commissaire peut faire montre de compréhension en la matière. Afin de soutenir le gouvernement, nous demandons à la ministre, par le biais de notre motion, de continuer à s'opposer aux réformes.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Koen Bultinck et Ortwin Depoortere et est libellée comme suit:

« La Chambre, ayant entendu l'interpellation de M. Koen Bultinck et la réponse de la ministre des Classes Moyennes et de l'Agriculture, demande au gouvernement de s'opposer sans relâche à la réforme proposée de la politique sucrière européenne. »

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Véronique Ghenne et Greet van Gool et par M. Denis Ducarme.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

08 Questions jointes de

- Mme Annemie Roppe à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la loi du 13 juillet 2005 concernant l'instauration d'une cotisation annuelle à charge de certains organismes" (n° 8438)

- Mme Véronique Ghenne à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la mise en oeuvre de la loi sur l'assujettissement des mandataires publics" (n° 8844)

08.01 Annemie Roppe (sp.a-spirit) : La manière dont il convient de déclarer les rétributions allouées pour l'exercice d'un mandat public prête à confusion.

Un mandataire public peut-il choisir de déclarer ses revenus provenant de son mandat public comme revenus provenant d'une activité indépendante ?

L'institution qui accorde la rémunération peut-elle alors être exemptée de la cotisation annuelle ?

na 22 november zullen wij het hier opnieuw over hebben, al ben ik blij dat de minister toch een volwaardig antwoord heeft gegeven.

Ik heb begrepen dat er een echt Belgisch standpunt is en dat de commissaris daarvoor begrip kan opbrengen. Om de regering te steunen vragen wij haar met onze motie, zich te blijven verzetten tegen de hervormingen.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Koen Bultinck en Ortwin Depoortere en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellatie van de heer Koen Bultinck en het antwoord van de minister van Middenstand en Landbouw, vraagt de regering zich blijvend te verzetten tegen de voorgestelde Europese hervorming van het suikerbeleid."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Véronique Ghenne en Greet van Gool en door de heer Denis Ducarme.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Annemie Roppe aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de wet van 13 juli 2005 betreffende de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen" (nr. 8438)

- mevrouw Véronique Ghenne aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de uitvoering van de wet betreffende de onderwerping van de openbare mandatarissen aan de sociale zekerheid" (nr. 8844)

08.01 Annemie Roppe (sp.a-spirit): Er heerst onduidelijkheid over de wijze waarop beloningen voor een publiek mandaat moeten worden aangegeven.

Kan een publieke mandataris ervoor kiezen zijn beloning voor zijn publiek mandaat als bijdrageplichtig inkomen uit een zelfstandige activiteit aan te geven?

Kan de instelling die de beloning toekent dan worden vrijgesteld van de jaarlijkse bijdrage?

Le droit de choisir est-il réservé aux mandataires publics qui avaient déjà soumis leurs revenus provenant d'un mandat public à la législation sociale pour les indépendants avant la mise en œuvre de cette loi et qui bénéficiaient déjà d'autres revenus en qualité d'indépendants ?

08.02 Véronique Ghenne (PS) : Le 23 juin dernier, nous avons voté le projet de loi concernant l'instauration d'une cotisation annuelle à charge de certains organismes. Il semble que la mise en œuvre concrète de cette mesure ne soit pas des plus claires. Il me revient que de nombreux organismes potentiellement visés par cette mesure n'ont aucune idée de ce qu'ils doivent faire. L'information initiale autour de la mise en place de cette mesure faisait état de l'obligation de paiement avant le 1^{er} décembre.

Quelles ont été les démarches entamées pour renseigner les organismes concernés par la mesure ?

08.03 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Les revenus provenant d'un mandat public ne peuvent jamais être déclarés comme revenus provenant d'une activité d'indépendant soumis à cotisation.

(*En français*) En ce qui concerne l'information, cette dernière est bien passée.

Pour de plus amples renseignements, il suffit de s'adresser à l'Inasti, qui dispose d'un site internet. S'il arrivait que des institutions ne puissent pas dire si leurs mandats sont publics ou non, je me poserais des questions à leur sujet.

08.04 Annemie Roppe (sp.a-spirit) : La ministre me renvoie à l'Institut national pour obtenir des informations. Je suivrai son conseil. Je suis étonnée que les mandataires n'aient pas le choix. La ministre affirme ne pas vouloir toucher les mandataires en imposant la cotisation aux organismes. Cette situation créera pour certains d'entre eux des problèmes financiers.

08.05 Véronique Ghenne (PS) : Vous dites qu'il existe un site internet de l'Inasti et que beaucoup d'organismes se sont déjà inscrits. Pouvez-vous donner un chiffre ?

08.06 Sabine Laruelle, ministre (en français) : Il y a tellement d'institutions avec des mandats publics en Belgique qu'il est difficile d'en dresser une liste exhaustive. Ce sera enfin l'occasion d'en avoir une.

Hebben enkel publieke mandatarissen die al voor deze wet hun inkomen uit hun publiek mandaat hadden onderworpen aan de sociale wetgeving voor zelfstandigen en ook al andere inkomsten hadden als zelfstandigen, keuzerecht?

08.02 Véronique Ghenne (PS) : Op 23 juni jongstleden hebben wij het wetsontwerp betreffende de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen aangenomen. Over de concrete uitvoering van die maatregel lijkt er echter heel wat verwarring te bestaan. Ik verneem dat tal van instellingen die mogelijkwerwijs door die maatregel worden beoogd, helemaal niet weten wat ze moeten doen. In de informatie die aanvankelijk naar aanleiding van de invoering van die maatregel werd verspreid, werd gewag gemaakt van de verplichting om die bijdrage voor 1 december te betalen.

Welke stappen werden ondernomen om de instellingen waarvoor die maatregel geldt daarover te informeren?

08.03 Minister Sabine Laruelle (Nederlands) : Inkomen uit een publiek mandaat kan nooit worden aangegeven als inkomen uit een zelfstandige activiteit waarop bijdragen verschuldigd zijn.

(*Frans*) Die informatie werd wel degelijk verspreid. Voor nadere inlichtingen kan u zich wenden tot het RSVZ, dat over een internetsite beschikt. Mocht het gebeuren dat bepaalde instellingen niet goed weten of hun mandaten al of niet openbaar zijn, dan zou ik mijn twijfels hebben over die instellingen.

08.04 Annemie Roppe (sp.a-spirit) : De minister verwijst mij voor inlichtingen naar de Rijksdienst, waar ik me dan ook toe zal wenden. Ik vind het verbazend dat de mandatarissen geen keuzerecht hebben. De minister zegt niet de mandatarissen te willen treffen door de plicht bij de instellingen te leggen. Dat zal voor bepaalde instellingen financiële moeilijkheden opleveren.

08.05 Véronique Ghenne (PS) : U zegt dat het RSVZ over een internetsite beschikt en dat tal van instellingen zich al hebben ingeschreven. Kan u ons cijfers meedelen?

08.06 Minister Sabine Laruelle (Frans) : Er zijn zoveel instellingen met openbare mandaten in ons land dat het moeilijk is om een volledige lijst op te stellen. Dat zal ons eindelijk de gelegenheid geven

Nous avons voté pour qu'il revienne à l'institution de prendre les devants. L'Inasti a certaines listes et nous en avons d'autres ; nous vérifierons.

08.07 Véronique Ghenne (PS) : N'y aurait-il pas moyen d'élaborer une liste des organismes qui ne sont pas concernés par la mesure ?

08.08 Sabine Laruelle, ministre (en français) : Il revient donc aux institutions, selon le dispositif que vous avez voté, de faire le premier pas.

08.09 Véronique Ghenne (PS) : Certains organismes ne savent pas exactement combien cela va leur coûter. Cela va poser des problèmes.

08.10 Sabine Laruelle, ministre (en français) : L'objet n'est pas de savoir s'il y aura ou non des problèmes budgétaires. Je sais que ce n'est pas évident pour certaines institutions. Nous avons laissé la possibilité à certaines institutions de ne pas faire payer les mandataires ou de faire retomber cette cotisation sur les institutions. Si elle a un doute, elle doit poser la question à l'Inasti.

08.11 Véronique Ghenne (PS) : Vu que tout se fait dans l'urgence, laissera-t-on une certaine tolérance pendant, par exemple, une période de six mois ?

08.12 Sabine Laruelle, ministre (en français) : Ce n'est pas moi qui fais le contrôle et je n'ai pas pour habitude d'intervenir dans les contrôles organisés par mes administrations. Mais il existera un degré d'appréciation lors des contrôles.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- M. Benoît Drèze à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'instauration d'une assurance obligatoire 'petits risques' pour les indépendants" (n° 8669)

- Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'assurance contre les petits risques dans le régime des travailleurs indépendants" (n° 8721)

09.01 Benoît Drèze (cdH) : Les estimations de 2004 révélaient que le régime obligatoire d'assurance-maladie « petits risques » pour tous les indépendants, régime que vous vous étiez engagée à instaurer à Gembloux en 2004,

om over een dergelijke lijst te beschikken. Wij hebben ervoor gezorgd dat het initiatief van de instelling zelf uitgaat. Het RSVZ beschikt over bepaalde lijsten en wij hebben er andere, maar wij zullen een en ander natrekken.

08.07 Véronique Ghenne (PS) : Zou het niet mogelijk zijn een lijst op te stellen van instellingen waarvoor de maatregel niet geldt?

08.08 Minister Sabine Laruelle (Frans) : Op grond van de wettekst die werd aangenomen, komt het de instellingen dus toe zelf de eerste stap te zetten.

08.09 Véronique Ghenne (PS) : Sommige instellingen weten niet hoeveel hen dat precies zal kosten. Dat zal voor problemen zorgen.

08.10 Minister Sabine Laruelle (Frans) : Het gaat er niet om te weten of er al dan niet budgettaire problemen zullen opduiken. Ik weet dat het voor sommige instellingen niet voor de hand ligt. Wij hebben bepaalde instellingen de mogelijkheid gegeven om de mandatarissen niet te laten betalen of die bijdrage door de instellingen te laten betalen. Als zij vragen heeft, moet zij die stellen aan het RSVZ.

08.11 Véronique Ghenne (PS) : Zal men, gezien het dringende verloop van de zaken, een overgangperiode van bijvoorbeeld zes maanden incalculeren?

08.12 Minister Sabine Laruelle (Frans) : Ik controleer niet zelf en ik heb ook niet de gewoonte om mij met de door mijn administratie georganiseerde controles te bemoeien. Maar bij de controles zal een zekere appreciatiemogelijkheid worden gelaten.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Benoît Drèze aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de invoering van een verplichte verzekering 'kleine risico's' voor zelfstandigen" (nr. 8669)

- mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de verzekering tegen kleine risico's in de regeling voor zelfstandigen" (nr. 8721)

09.01 Benoît Drèze (cdH) : In 2004 werd de budgettaire kost van het verplichte stelsel van de ziekteverzekering tegen kleine risico's voor alle zelfstandigen dat u in datzelfde jaar op de top van Gembloux in het vooruitzicht had gesteld, voor

représenterait un coût budgétaire d'environ 296 millions d'euros pour l'année 2006. Le gouvernement s'était engagé, à l'époque, à un effort de 75 millions pour financer la mesure. Un effort de l'ordre de 220 millions d'euros serait, par ailleurs, demandé aux indépendants par le biais d'un relèvement des cotisations personnelles.

Pourquoi avez-vous décidé, comme vous l'avez annoncé ce 13 octobre, de limiter l'instauration du régime obligatoire de l'assurance-maladie « petits risques » aux starters et aux indépendants bénéficiant de la GRAPA, alors que l'engagement pris à Gembloux était de généraliser ce régime à tous les indépendants ?

Les décisions prises à Gembloux tenaient compte du fait que 70 % des indépendants cotisaient librement à l'assurance « petits risques ». L'assurance libre pose toutefois certains problèmes. En 2004, un cinquième des indépendants ne disposaient pas d'assurance couvrant les petits risques. Il s'agissait principalement de personnes isolées plus jeunes et plus âgées. Le souci d'éviter, pour les indépendants qui cotisaient librement, un cumul des primes de l'assurance libre et de l'assurance obligatoire était lui aussi déjà présent en 2004.

Le 13 octobre 2005, vous avez parlé d'un phasage en annonçant le report, au 1^{er} juillet 2007, de l'instauration du régime « petits risques » aux autres indépendants. Est-il exact, comme je le lis dans un document de l'Union des classes moyennes, que cette mesure serait reportée au 1^{er} janvier 2008 ?

09.02 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Le nouveau régime des indépendants en matière d'assurance contre les petits risques ne s'appliquerait qu'aux débutants et aux ayants droit à la garantie de revenus aux personnes âgées. Ce qui implique, par essence, que nombreux sont ceux qui restent sur le carreau.

Où en est la situation ? Ce régime sera-t-il introduit par étapes ? Quel régime sera appliqué aux pensionnés ?

09.03 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Au Conseil des ministres du 11 octobre, il a en effet été décidé que le régime des indépendants serait progressivement étendu aux petits risques.

(*En français*) Dans ce phasage, l'assurance petits risques sera gratuite pour tout starter pendant dix-

2006 op ongeveer 296 miljoen euro geraamd. De regering had zich toentertijd ertoe verbonden 75 miljoen opzij te zetten om die maatregel te financieren. Via een verhoging van de persoonlijke bijdragen zouden de zelfstandigen daarbovenop 220 miljoen euro moeten ophoesten.

Op 13 oktober heeft u aangekondigd dat het verplichte stelsel van de ziekteverzekering tegen kleine risico's enkel zou worden ingevoerd voor de starters en de zelfstandigen die recht hebben op de inkomensgarantie voor ouderen (IGO). In Gembloux had u nochtans de veralgemening van dit stelsel voor alle zelfstandigen in het vooruitzicht gesteld. Vanwaar die koerswijziging?

Bij de beslissingen van Gembloux werd ervan uitgegaan dat 70 procent van de zelfstandigen vrijwillig bijdroegen voor de verzekering tegen de kleine risico's. Met de vrije verzekering doen zich echter enkele problemen voor. In 2004 beschikte een zelfstandige op vijf niet over een verzekering tegen de kleine risico's. Het ging daarbij hoofdzakelijk om alleenstaande jongeren en ouderen. In 2004 wilde men ook al voorkomen dat de zelfstandigen die vrij een bijdrage betaalden, zowel voor de vrije als voor de verplichte verzekering een premie zouden moeten betalen.

Op 13 oktober 2005 sprak u over een trapsgewijze invoering. Het stelsel van de kleine risico's zou pas op 1 juli 2007 voor de andere zelfstandigen worden ingevoerd. Klopt de bewering van de Union des classes moyennes dat die maatregel tot 1 januari 2008 zou worden uitgesteld?

09.02 Greet van Gool (sp.a-spirit): De nieuwe regeling voor zelfstandigen inzake de verzekering tegen kleine risico's zou enkel gelden voor starters en voor wie recht heeft op een inkomensgarantie voor ouderen. Heel wat anderen blijven in de kou staan.

Wat is de stand van zaken? Wordt de regeling gefaseerd ingevoerd? Welke regeling zal gelden voor de gepensioneerden?

09.03 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Op de ministerraad van 11 oktober werd inderdaad beslist de kleine risico's gefaseerd in de regeling voor zelfstandigen op te nemen.

(*Frans*) In die fasering zal de verzekering "kleine risico's" vanaf 1 juli 2006 voor een periode van

huit mois à partir du 1^{er} juillet 2006, ainsi que pour les pensionnés indépendants bénéficiant d'un revenu d'intégration. L'intégration pour l'ensemble des indépendants est prévue au 1^{er} janvier 2008.

Mon collègue Demotte et moi-même sommes occupés à peaufiner les textes légaux.

09.04 Benoît Drèze (cdH) : Pourquoi ce décalage?

09.05 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : L'option la plus importante prise à Gembloux est d'éviter à un indépendant, une fois le dispositif généralisé, de se retrouver dans une situation où il paierait deux fois sa cotisation.

Aujourd'hui, 70 à 80 % des indépendants sont affiliés de façon libre. D'une mutualité à l'autre, les coûts sont en effet variables mais la part des petits risques dans le coût de ces assurances est relativement marginale. Nous manquons actuellement de garanties que, en cas d'intégration de cette mesure dans le statut social des indépendants, le coût de l'assurance libre diminue proportionnellement au coût de l'intégration. Le montant qui sera transféré dans le statut social devra venir en déduction réelle du coût de l'assurance libre.

Tant que je n'aurai pas ces garanties, je ne serai pas favorable à une intégration dans le statut social. Le gouvernement prend tout de même les devants pour les starters et les pensionnés dans le besoin qui sont les deux publics cibles les plus importants. Des contacts continueront à être pris avec le secteur des assurances et des mutualités.

09.06 Benoît Drèze (cdH) : C'est le gouvernement qui a fait des promesses à Gembloux, apparemment sans bien en mesurer toutes les implications.

Nous souhaitons également éviter que quelqu'un ne paie deux fois.

Cependant, je ne comprends pas que l'on reporte les promesses de 2004 à janvier 2008.

Comme le 13 octobre, je conclus donc que vous donnez gratuitement à un petit nombre de personnes, avant les élections, la couverture petits

achtien maanden gratis zijn voor iedere starter, alsook voor de gepensioneerde zelfstandigen met een leefloon. Op 1 januari 2008 zou die maatregel tot alle zelfstandigen moeten worden uitgebreid.

Minister Demotte en ikzelf werken momenteel aan een verfijning van de wetteksten.

09.04 Benoît Drèze (cdH): Waarom dat verschil?

09.05 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Het belangrijkste dat in Gembloux werd beslist, is dat moet worden voorkomen dat zelfstandigen, als de regeling eenmaal algemeen van toepassing zal zijn, in een situatie terechtkomen waarbij ze hun bijdragen twee keer moeten betalen.

Vandaag de dag hebben 70 tot 80 procent van de zelfstandigen een vrijwillige verzekering afgesloten. De kosten ervan variëren naargelang van het ziekenfonds, maar het aandeel kleine risico's in de kostprijs van die verzekering is vrij marginaal. Het ontbreekt ons momenteel aan garanties dat, als die maatregel in het sociaal statuut van de zelfstandigen wordt opgenomen, de kostprijs van de vrijwillige verzekering zal verminderen naar evenredigheid van de kostprijs van het opnemen van die maatregel in het sociaal statuut. Het bedrag dat naar het sociaal statuut zal worden overgeheveld zal moeten worden afgetrokken van de kostprijs van de vrijwillige verzekering.

Zolang ik niet over die waarborgen beschik, ben ik er niet voor gewonnen die maatregelen in het sociaal statuut op te nemen. De regering neemt toch het voortouw voor de behoeftige starters en gepensioneerden, onze twee belangrijkste doelgroepen. De contacten met de verzekeringssector en de ziekenfondsen zullen worden voortgezet.

09.06 Benoît Drèze (cdH): Het was de regering die in Gembloux allerlei mooie beloften deed, blijkbaar zonder er zelf goed de draagwijdte van in te schatten.

Ook wij willen vermijden dat iemand tweemaal zou betalen. Ik begrijp echter niet dat de minister haar belofte pas in januari 2008 waarmaakt, en niet in 2004.

Mijn besluit luidt dus hetzelfde als op 13 oktober: u biedt een beperkt aantal mensen nu kosteloos de verzekering tegen kleine risico's, terwijl u de onpopulaire beslissing voor alle anderen – een

risques tandis que vous reportez la décision impopulaire pour tous les autres — prélèvement supplémentaire de cotisation personnelle — après les élections de 2007.

09.07 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Je n'ai rien à objecter à la gratuité de l'assurance pour certaines catégories car j'estime qu'il s'agit d'une protection sociale importante. Jusqu'à présent, on considérait que le groupe des 70 à 80 % de ceux qui cotisent actuellement volontairement pour les petits risques, n'aurait pas à payer plus en cas d'insertion du système au statut social. Et voilà que la ministre déclare que ce n'est plus certain. Cette situation devra être évaluée et tirée au clair sur la base des chiffres.

On parle maintenant d'un report au 1^{er} janvier 2008 mais il faudra bien un jour se résoudre à trancher ce problème. Comment l'assurance gratuite pour les débutants et les ayants droit GRAPA sera-t-elle financée ? Ce financement sera-t-il basé sur la solidarité au sein du système ? Il persiste également un problème d'accessibilité pour certains. A un certain âge, on n'a tout simplement plus accès à l'assurance complémentaire.

Quand le projet de loi doit-il être présenté au Parlement ?

09.08 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : Monsieur Drèze, si nous avons voulu prendre une mesure purement électorale, nous ne l'aurions pas fait un an avant les élections, mais bien le 1^{er} janvier 2007. Le bilan pour les indépendants à la fin de cette législature sera positif, même si le statut social doit encore être amélioré.

Face à des indépendants, je n'ai pas le moindre mal à expliquer que je souhaite avoir toutes les garanties qu'ils ne paient pas deux fois avant d'intégrer ces mesures dans leur statut social.

Concernant la mise en œuvre à partir de 2008, nous ne restons pas non plus sans rien faire. Comme indiqué dans la troisième partie du pacte de solidarité entre générations, non seulement il y a un refinancement structurel des sécurités sociales avec une clé intéressante pour les indépendants mais il y a aussi un autre dispositif structurel qui permettra de préparer l'intégration des petits risques des indépendants et qui concerne notamment tout l'aspect financement des coûts en soins de santé supérieurs à l'index.

hogere persoonlijke bijdrage – tot na de verkiezingen van 2007 uitstelt.

09.07 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik heb er geen bezwaar tegen dat de verzekering aan bepaalde categorieën gratis zal worden verstrekt, want het gaat om een belangrijke sociale bescherming. Tot nu toe ging men ervan uit dat de groep van 70 à 80 procent die nu vrijwillig bijdragen betaalt voor kleine risico's, niet méér zal moeten betalen als het stelsel geïntegreerd wordt in het sociaal statuut. De minister zegt echter dat daar geen zekerheid over is. Een en ander zal aan de hand van de cijfers moeten worden geëvalueerd.

Er is nu sprake van uitstel tot 1 januari 2008, maar de knoop moet toch ooit worden doorgesneden. Hoe zal de gratis verzekering voor starters en IGO-rechthebbers gefinancierd worden? Gaat het om solidariteit binnen het stelsel? Ook het probleem van de toegankelijkheid blijft voor sommigen bestaan. Op een bepaalde leeftijd heeft men gewoon geen toegang meer tot de aanvullende verzekering.

Wanneer wordt het wetsontwerp voorgelegd aan het Parlement?

09.08 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Mijnheer Drèze, indien deze maatregel louter door verkiezingsgewin was ingegeven, zouden we hem niet een jaar voor de verkiezingen hebben genomen, maar wel op 1 januari 2007. Op het einde van de regeerperiode zal de balans voor de zelfstandigen positief zijn, ook al kan hun sociaal statuut nog worden verbeterd.

Het kost me niet de minste moeite om aan zelfstandigen duidelijk te maken dat ik er absoluut zeker wil van zijn dat ze geen twee keer betalen, vóór ik die maatregelen in hun sociaal statuut opneem.

Wat de tenuitvoerlegging vanaf 2008 betreft, is het niet zo dat in afwachting niets meer gebeurt. Zoals in deel drie van het Generatiepact te lezen staat, komt er een structurele herfinanciering van de verschillende takken van de sociale zekerheid met een interessante sleutel voor de zelfstandigen. Daarnaast is er een andere structurele maatregel, die de weg effent voor een verzekering van de kleine risico's voor de zelfstandigen en die meer bepaald de financiering van de kosten voor de gezondheidszorg die de aanpassing aan de index overstijgen, betreft.

Si le gouvernement suivant décide une hausse des dépenses en soins de santé supérieure à l'index, il lui faudra trouver un financement alternatif.

Il était essentiel d'obtenir cette avancée avant d'intégrer les petits risques. En effet, il y a deux sources de rentrées pour les soins de santé, l'une provenant de l'Inasti, l'autre des salariés. Si on n'avait rien prévu en matière de dépenses, au moment de calculer la part de dépenses « indépendants » et la part de dépenses « salariés », on aurait rencontré des difficultés. Ce dispositif prépare donc l'intégration des petits risques.

(*En néerlandais*) A partir du 1^{er} juillet 2006, le statut social des indépendants financera les entreprises naissantes et la GRAPA. En 2006, ce statut bénéficiera de 60 millions d'euros de boni dont 20 millions destinés à de nouvelles mesures, y compris la couverture contre les petits risques.

09.09 Benoît Drèze (cdH) : Je n'avais pas compris que vous coupliez le financement alternatif avec l'assurance « petits risques ». Faut-il donc entendre que les 75 millions évoqués à Gembloux seront assurés par un financement alternatif et que ce montant pourrait éventuellement être augmenté de manière à diminuer la cotisation à charge des indépendants eux-mêmes?

09.10 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : C'est cela qui sera en discussion.

La dette de l'Inasti est en train de fondre beaucoup plus rapidement que selon nos prévisions : fin 2007, elle sera réduite à environ 70 millions. Ainsi, à partir de 2008 ou 2009, le statut social des indépendants, vu la garantie donnée au financement structurel avec une clé intéressante, devrait retrouver de réelles marges de manœuvres.

Je suis donc déjà en train d'étudier avec les organisations de classes moyennes à quoi serviront ces marges de manœuvres. Une des pistes intéressantes serait d'intervenir de façon plus importante dans la prise en compte des petits risques qui concernent l'ensemble des forces vives des indépendants. Le prochain gouvernement aura à faire ce choix.

09.11 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Si nous fixons la date de lancement au 1^{er} janvier 2008, nous serions certains que le statut social disposerait de fonds suffisants et qu'aucune augmentation de cotisation ne serait donc nécessaire.

Als de volgende regering beslist om de uitgaven voor gezondheidszorg met meer dan de index te verhogen, zal ze een alternatieve financiering moeten vinden.

Die stap moest eerst worden gezet vooraleer de kleine risico's kunnen worden geïntegreerd. De gezondheidszorg put in feite uit twee bronnen van inkomsten: het RSVZ en de loontrekkenden. Indien er niets gepland was inzake uitgaven, zouden we problemen hebben gehad bij het berekenen van de verhouding tussen de uitgaven met betrekking tot de zelfstandigen en de loontrekkenden. Deze maatregelen bereiden dus voor op de integratie van de kleine risico's.

(*Nederlands*) De financiering van de starters en van de IGO vanaf 1 juli 2006 zal worden betaald door het sociaal statuut van de zelfstandigen. In 2006 krijgt het statuut 60 miljoen euro boni, waarvan 20 miljoen voor nieuwe maatregelen, met inbegrip van de dekking tegen kleine risico's.

09.09 Benoît Drèze (cdH): Ik had niet begrepen dat u de alternatieve financiering aan de verzekering kleine risico's verbond. Betekent dit dat de 75 miljoen die in Gembloux werden aangehaald, via alternatieve financiering zullen worden gefinancierd en dat dat bedrag eventueel kan worden opgetrokken, zodat de bijdrage ten laste van de zelfstandigen kan worden verminderd?

09.10 Minister Sabine Laruelle (*Frans*): Daarover zal worden gepraat.

De schuld van het RSVZ daalt veel sneller dan we hadden verwacht: eind 2007 zal ze teruggebracht zijn tot zo'n 70 miljoen. Zo zou er, vanaf 2008 of 2009, enige speelruimte komen in het sociaal statuut van de zelfstandigen, aangezien er werk wordt gemaakt van een structurele financiering, met een interessante sleutel.

Ik bestudeer dus nu al, met de middenstandsorganisaties, waarvoor die speelruimte zou kunnen worden aangewend. Een van de interessante denkpluizen betreft een betere verzekering tegen kleine risico's voor alle werkende zelfstandigen. De volgende regering zal die knoop moeten doorhakken.

09.11 Greet van Gool (sp.a-spirit): Als we de startdatum vaststellen op 1 januari 2008, zijn we zeker dat het sociaal statuut voldoende geld zal hebben en er dus geen bijdrageverhoging nodig zal zijn.

09.12 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Il s'agit là d'une décision que devra prendre le prochain gouvernement.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Zoé Genot à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le rapport annuel du Bureau d'intervention et de restitution belge" (n° 8692)

10.01 Zoé Genot (ECOLO) : Quels sont, pour 2003 et 2004, les montants octroyés par le Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) par secteur et par pays de destination des produits concernés ? De quelles quantités s'agit-il ? Ces précisions ne figurent pas au rapport du BIRB.

10.02 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : Je déposerai, dans un instant, un exemplaire du tableau détaillé. Les États-Unis, la Russie et les pays arabes arrivent en tête de classement.

L'incident est clos.

11 Question de Mme Zoé Genot à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la plainte déposée par le Bureau d'intervention et de restitution belge" (n° 8693)

11.01 Zoé Genot (ECOLO) : Le Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) a déposé plainte devant le tribunal de Verviers contre deux firmes belges qui auraient reçu du beurre frelaté d'Italie et obtenu de l'argent du budget communautaire par le BIRB.

Quels critères le BIRB utilise-t-il pour décider de déposer ce type de plainte ? Combien de fois cela s'est-il produit depuis 1995 ? Quels sont les secteurs concernés ? Quels ont été les résultats ? Où en est le dossier susmentionné ? De quelle manière les avocats représentant le BIRB ont-ils été désignés ?

11.02 Sabine Laruelle, ministre (*en français*) : Le BIRB dépose une plainte avec constitution de partie civile sur la base des articles 63 et suivants du Code d'instruction criminelle. Les critères sont les suivants : l'importance et le caractère international de l'affaire, la saisine du juge d'instruction par d'autres parties, les preuves nécessitant des

09.12 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): Dat is een beslissing voor de volgende regering.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het jaarverslag van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau" (nr. 8692)

10.01 Zoé Genot (ECOLO): Kan u een overzicht geven van de bedragen die het Belgische Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) in 2003 en 2004 heeft toegekend, en zulks per sector en per land waarvoor de desbetreffende producten bestemd waren? Over welke hoeveelheden gaat het? Die toelichtingen worden niet in het verslag van de BIRB vermeld.

10.02 Minister Sabine Laruelle (Frans): Ik zal over enkele ogenblikken een exemplaar van de gedetailleerde tabel bezorgen. De Verenigde Staten, Rusland en de Arabische landen voeren de rangschikking aan.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de klacht van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau" (nr. 8693)

11.01 Zoé Genot (ECOLO): Het Belgisch interventie- en restitutiebureau (BIRB) heeft een klacht ingediend bij de rechtbank van Verviers tegen twee Belgische firma's die illegale boter uit Italië zouden hebben ontvangen en via het BIRB geld uit de gemeenschapsbegroting zouden hebben gekregen.

Op grond van welke criteria beslist het BIRB om dit soort klacht in te dienen? Hoe vaak heeft het BIRB sedert 1995 voor dergelijke feiten een klacht ingediend? Welke sectoren waren erbij betrokken? Wat waren de resultaten? Hoe ver staat het met bovengenoemd dossier? Hoe werden de advocaten van het BIRB aangewezen?

11.02 Minister Sabine Laruelle (Frans): Het BIRB dient een klacht in met burgerlijke partijstelling op grond van de artikels 63 en volgende van het Wetboek van strafvordering. De volgende criteria worden hierbij in acht genomen: het gewicht en het internationaal karakter van de zaak, de aanhangigmaking bij een onderzoeksrechter door

enquêtes supplémentaires.

Il n'y a que rarement plainte : en 1995, il y a eu une plainte en restitution concernant le secteur viande (enquête, procédure pénale et condamnation ; exécution du jugement en cours) ; en 1999, une plainte relative à une aide dans le secteur lin (enquête, procédure pénale) ; en 2003, une plainte dans le secteur bovin (enquête, procédure pénale en cours), une plainte en restitution dans le secteur viande, une en intervention dans le secteur produits laitiers et une en intervention et restitution dans le secteur produits laitiers (enquêtes en cours).

L'enquête judiciaire dans le dossier que vous avez cité est toujours en cours. Vu le caractère secret de cette enquête, aucun détail supplémentaire ne peut être donné.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les allocations familiales forfaitaires prévues dans le cadre du placement familial" (n° 8718)

12.01 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Par l'effet d'un arrêté royal récent, les indépendants sont désormais intégrés eux aussi dans le système des allocations familiales forfaitaires prévues dans le cadre du placement familial.

Où en est l'exécution de cet arrêté royal ? Les caisses d'allocations familiales et les autres instances concernées ont-elles déjà reçu les instructions nécessaires relatives au fonctionnement des allocations forfaitaires et à la procédure administrative à suivre ?

12.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Cette allocation forfaitaire a été instaurée par l'arrêté royal du 18 avril 2005. Le 20 juin, le SPF Sécurité sociale a communiqué les instructions y afférentes aux caisses d'assurance sociale. Aucune demande de renseignements supplémentaires ne nous est encore parvenue.

12.03 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Il m'était revenu que les caisses d'allocations familiales n'auraient encore reçu aucune information.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le

andere partijen, bewijsmateriaal dat bijkomend onderzoek vereist.

Er wordt zelden klacht ingediend. In 1995 werd in de vleessector een klacht voor restitutie ingediend (onderzoek, strafproces en veroordeling; vonnis in uitvoering); in 1999 werd een klacht voor een tegemoetkoming in de vlassector ingediend (onderzoek, strafproces); in 2003 werden de volgende klachten ingediend: één met betrekking tot de rundvleessector (onderzoek, strafproces in uitvoering), één voor restitutie in de vleessector, één voor interventie in de zuivelsector en één voor interventie en restitutie in de zuivelsector (onderzoeken in uitvoering).

Het gerechtelijk onderzoek in het door u genoemde dossier loopt nog steeds. Omdat het een geheim onderzoek betreft, kan er geen bijkomende informatie over worden verstrekt.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de forfaitaire kinderbijslag voor kinderen in pleeggezinnen" (nr. 8718)

12.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Door een recent KB zijn ook de zelfstandigen nu opgenomen in het systeem van de forfaitaire kinderbijslag voor kinderen in pleeggezinnen.

Hoever staat de uitvoering van dit KB? Hebben de kinderbijslagfondsen en de andere betrokken instanties al de nodige instructies gekregen over de werking van de forfaitaire bijslag en de te volgen administratieve procedure?

12.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Het KB van 18 april 2005 heeft deze forfaitaire uitkering ingevoerd. De FOD Sociale Zekerheid heeft op 20 juni de instructies aan de sociale verzekeringsfondsen doorgegeven. Er zijn nog geen vragen om bijkomende inlichtingen binnengekomen.

12.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik had signalen gekregen dat men bij de kinderbijslagfondsen nog geen informatie had ontvangen.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de

cumul par un travailleur indépendant d'une pension de survie et d'une indemnité néerlandaise d'incapacité de travail" (n° 8719)

13.01 Greet van Gool (sp.a-spirit) : En cas de cumul d'une pension de survie et d'une allocation d'incapacité de travail néerlandaise, on constate une différence en matière de régime de pension entre les indépendants et les travailleurs salariés.

Qu'en est-il de ce dossier ? Une mesure transitoire sera-t-elle prise en l'absence de l'instauration d'un régime avec effet rétroactif ?

13.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Un projet d'arrêté royal a été préparé à ce sujet. L'inspection des Finances avait marqué son accord mais le projet a été rejeté par le ministre du Budget.

13.03 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Je vais m'informer des raisons de ce rejet.

L'incident est clos.

14 Question de Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les faux indépendants" (n° 8720)

14.01 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Lors du Conseil des ministres de Gembloux, le problème des faux indépendants a fait l'objet d'un accord de principe, qui devait encore être peaufiné. Le recours à une main-d'œuvre est-européenne dans le secteur de la construction prouve que la question est urgente. L'ONSS a déjà commencé à aborder le problème des faux indépendants au sein du barreau.

Quel est l'état d'avancement de ce dossier ? La ministre dispose-t-elle de données chiffrées sur l'ampleur, la répartition et l'évolution du phénomène ? Va-t-on tenir compte de la spécificité de certaines professions lors de l'établissement du questionnaire ?

14.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Le projet de loi relatif à la nature des relations professionnelles fait déjà l'objet d'un accord avec le ministre des Affaires sociales. Une concertation est actuellement menée avec le cabinet du ministre de l'Emploi. La concertation entre les trois cabinets a été interrompue en raison des vacances judiciaires et de l'agenda politique chargé de cet automne. J'ai l'intention de prendre contact avec le nouveau ministre de l'Emploi pour que les négociations puissent reprendre. Nous ne disposons pas de

cumulatie door een zelfstandige van een overlevingspensioen met een Nederlandse arbeidsongeschiktheidsuitkering" (nr. 8719)

13.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Bij de cumulatie van een overlevingspensioen met een Nederlandse arbeidsongeschiktheidsuitkering bestaat er een verschil in pensioenregeling tussen zelfstandigen en werknemers.

Wat is de stand van zaken in het dossier? Komt er een overgangsmaatregel indien er geen regeling met terugwerkende kracht wordt ingevoerd?

13.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Er werd hierover een ontwerp van KB voorbereid. De Inspectie van Financiën ging akkoord, maar de minister van Begroting heeft het ontwerp geweigerd.

13.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik zal navragen wat hiervoor de reden was.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de schijnzelfstandigen" (nr. 8720)

14.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Op de ministerraad van Gembloers werd een principeakkoord afgesloten inzake de problematiek van de schijnzelfstandigen. Het moest verder worden uitgewerkt. De inzet van Oost-Europeanen in de bouwsector bewijst dat dit dringend moet gebeuren. De RSZ is reeds begonnen met de aanpak van schijnzelfstandigheid in de advocatuur.

Wat is de stand van zaken in het dossier? Beschikt de minister over cijfergegevens inzake omvang, spreiding en evolutie van het fenomeen? Zal men bij de opstelling van de vragenlijst rekening houden met de eigenheid van bepaalde beroepen?

14.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Over het wetsontwerp betreffende de aard van arbeidsrelaties bestaat reeds een akkoord met de minister van Sociale Zaken. Momenteel wordt er overlegd met het kabinet van de minister van Werk. Door de gerechtelijk vakantie en het drukke politieke najaar werd het overleg tussen de drie kabinetten onderbroken. Ik overweeg contact op te nemen met de nieuwe minister van Werk zodat de onderhandelingen opnieuw kunnen starten. Er bestaan geen cijfers over de uitgebreidheid van het

chiffres sur l'étendue du phénomène des faux indépendants. Celui-ci ne doit toutefois pas être exagéré. Il sera tenu compte du caractère spécifique d'une profession ou d'un secteur lors de l'appréciation, mais le questionnaire ne nécessitera pas un comptage mathématique des questions.

14.03 Greet van Gool (sp.a-spirit) : Il est positif qu'on tienne compte du caractère spécifique des différents secteurs. La mise en œuvre sera abordée lors de l'examen du projet de loi. Ne serait-il pas possible de disposer de données chiffrées à l'avenir ? C'était en effet l'une des plaintes de la Cour des comptes. Quand le projet de loi sera-t-il soumis au Parlement ?

14.04 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Aucun accord n'est encore intervenu avec mes deux collègues.

L'incident est clos.

Présidence: Mme Greet van Gool.

15 Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'exécution de la loi-cadre sur le commerce ambulant" (n° 8753)

15.01 Trees Pieters (CD&V) : La loi sur l'exercice d'activités ambulantes et l'organisation des marchés publics est parue au *Moniteur belge* le 25 août 2005. La ministre a donné son accord en commission pour qu'un débat général ait lieu sur les arrêtés royaux à prendre en exécution de cette loi.

Quels arrêtés royaux ont-ils déjà été publiés ? Quand la loi-cadre entrera-t-elle intégralement en vigueur ? Les pouvoirs étendus conférés au Roi ne sont pas toujours décrits avec précision dans la loi. Quand les arrêtés royaux seront-ils examinés au sein de cette commission ?

15.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : Aucun arrêté royal n'est paru au *Moniteur* à ce jour. Conformément aux dispositions légales, les arrêtés d'exécution doivent être soumis à l'avis du Conseil supérieur des indépendants et des PME et au Conseil de la consommation. Le Conseil supérieur a formulé son avis à la mi-octobre alors que le Conseil de la consommation le rendra fin novembre 2005. Je voudrais que l'arrêté ministériel entre en vigueur au cours du premier semestre 2006. Lorsque le texte sera finalisé après réception du

fenomeen schijnzelfstandigheid. Men moet het verschijnsel evenwel niet overdrijven. Bij de beoordeling zal men rekening houden met het specifieke karakter van een beroep of sector, maar de vragenlijst zal geen wiskundige telling van de antwoorden vereisen.

14.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Het is goed dat men rekening houdt met het specifieke karakter van de verschillende sectoren. De uitwerking zal bij de behandeling van het wetsontwerp worden besproken. Bestaat er geen mogelijkheid om in de toekomst over cijfermateriaal te beschikken? Dit was immers een van de klachten van het Rekenhof. Wanneer komt het wetsontwerp naar het Parlement?

14.04 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Er is vooralsnog geen akkoord met mijn twee collega's.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: mevrouw reet van Gool.

15 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de uitvoering van de kaderwet rond ambulante handel" (nr. 8753)

15.01 Trees Pieters (CD&V): Het wetsontwerp betreffende de uitoefening van de ambulante activiteiten en de organisatie van openbare markten verscheen op 25 augustus 2005 in het *Belgisch Staatsblad*. De minister ging er in de commissie mee akkoord dat er een algemene bespreking kon komen over de KB's die zouden volgen.

Welke KB's werden er reeds gepubliceerd? Wanneer zal de kaderwet volledig in werking treden? De uitgebreide machtigingen aan de Koning zijn in de wet niet altijd nauwkeurig omschreven. Wanneer kan er een bespreking komen van de KB's in deze commissie?

15.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Er is nog geen enkel KB in het *Belgisch Staatsblad* verschenen. De uitvoeringsbesluiten moeten, zoals wettelijk is bepaald, voor advies aan de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO en de Raad voor het Verbruik worden voorgelegd. De Hoge Raad heeft midden oktober zijn advies uitgebracht, de Raad voor het Verbruik zal dit eind november 2005 doen. Ik wil dat het KB tijdens het eerste semester van 2006 in werking treedt. Als de tekst afgewerkt is na ontvangst van het tweede advies, kom ik het

deuxième avis, je vous présenterai le projet d'arrêté royal comme promis.

L'incident est clos.

16 Questions jointes de

- Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la scission de l'Ordre national des architectes" (n° 8781)

- Mme Marleen Govaerts à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la scission de l'Ordre des architectes" (n° 8803)

16.01 Trees Pieters (CD&V) : Après des mois de négociations, les architectes sont parvenus, fin septembre, à un accord sur la scission de la structure nationale de l'Ordre des architectes. La scission en conseils nécessite une adaptation de la législation. Le conseiller de la ministre a déclaré, dans le journal *De Tijd* du 26 octobre 2005, que cette adaptation pourrait intervenir rapidement, dès qu'il y aura un accord sur les modifications concrètes à apporter.

Qu'en est-il de ce dossier ? Quelles sont les pierres d'achoppement ? Quand la décision définitive interviendra-t-elle ?

16.02 Marleen Govaerts (Vlaams Belang) : La ministre a déclaré en commission le 4 octobre dernier qu'elle était disposée, après avoir reçu l'avis d'un groupe de travail fonctionnant au sein de l'ordre,) à élaborer un projet de loi réglant la scission de l'Ordre des architectes. Elle a également déclaré que le projet de loi ne pourra pas être prêt pour le 15 octobre, date de l'installation du nouveau conseil national de l'Ordre.

Qu'en est-il des propositions des deux ailes linguistiques au sein du groupe de travail et des négociations avec le groupe de travail ? Du côté néerlandophone, un conseil flamand serait déjà installé. Il y a donc déjà une scission de fait. Qu'en est-il de la scission légale ? Le projet de loi annoncé est une occasion manquée.

16.03 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Le Conseil national de l'Ordre des Architectes a adopté à l'unanimité la proposition de scission de l'Ordre et de création d'un organe de concertation fédéral, le Conseil Supérieur de l'Architecture. A présent, l'Ordre des Architectes doit définir clairement les compétences des Ordres autonomes, de sorte que je puisse concrétiser ensuite les propositions dans un projet de loi.

ontwerp van KB, zoals beloofd, voorstellen.

Het incident is gesloten.

16 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de splitsing van de Nationale Orde van Architecten" (nr. 8781)

- mevrouw Marleen Govaerts aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de splitsing van de Orde van Architecten" (nr. 8803)

16.01 Trees Pieters (CD&V): Na maandenlang onderhandelen bereikten de architecten eind september een akkoord over de splitsing van de nationale structuur van de Orde van Architecten. De opsplitsing in raden vereist een aanpassing van de wetgeving. De adviseur van de minister verklaarde in *De Tijd* van 26 oktober 2005 dat de aanpassing er vrij vlug kan komen zodra er een akkoord is over de concrete invulling van de wijziging.

Hoe ver staat het met het dossier? Wat zijn de knelpunten? Wanneer komt er een definitieve beslissing?

16.02 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): De minister verklaarde op 4 oktober in de commissie dat ze na het advies van een werkgroep binnen de Orde, bereid is om een wetsontwerp uit te werken dat de opsplitsing van de Orde van Architecten regelt. Ze verklaarde ook dat het wetsontwerp niet klaar kon zijn tegen 15 oktober, de startdatum van de nieuwe nationale raad van de Orde.

Hoe ver staan de voorstellen van de twee taalvleugels binnen de werkgroep en de onderhandelingen met de werkgroep? Aan Nederlandstalige kant zou al gewerkt worden met een Vlaamse raad. Er is dus al een feitelijke splitsing. Hoe zit het met de wettelijke splitsing? Het wetsontwerp dat nu op tafel ligt is een gemiste kans.

16.03 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): De nationale raad van de Orde van Architecten heeft unaniem het voorstel voor een splitsing van de Orde en de oprichting van een Hoge Raad voor Architectuur, een federaal overlegorgaan, goedgekeurd. De Orde van Architecten heeft nu de taak de bevoegdheden van de zelfstandige Ordes te verduidelijken, zodat ik de voorstellen daarna in een wetsontwerp kan concretiseren.

Cette proposition a exigé beaucoup de temps mais il est très important que l'unanimité ait été obtenue.

16.04 Trees Pieters (CD&V) : C'est très important, en effet. J'espère que l'Ordre pourra préciser rapidement ses compétences.

16.05 Marleen Govaerts (Vlaams Belang) : Il a en effet fallu du temps mais l'unanimité peut éviter des problèmes à l'avenir.

L'incident est clos.

17 Question de M. Denis Ducarme à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la crise de confiance à l'égard de la viande de volaille et les conséquences économiques pour le secteur avicole" (n° 8762)

17.01 Denis Ducarme (MR) : Restaurer la confiance du consommateur au sujet de notre viande de volaille, dont le prix a chuté de 20 % depuis l'apparition de la grippe aviaire, sera-t-il un axe du plan de communication en cours de préparation par le gouvernement fédéral ?

Les mesures sanitaires imposées par l'AFSCA pourraient conduire à une catastrophe pour de nombreuses exploitations. Envisage-t-on, aux niveaux fédéral et régional, des pistes financières, qui pourraient être relayées au niveau européen, de soutenir le secteur ? Contrairement à la Flandre, la Région wallonne n'entendrait pas soutenir le secteur, alors que de multiples exploitants sont au bord de la faillite.

Le Fonds sanitaire, complètement utilisé en 2003 pour éponger la crise liée au virus H7, sera-t-il réapprovisionné ?

17.02 Sabine Laruelle, ministre (en français) : Une bonne communication est en effet importante pour rassurer la population quant à l'absence de risques liés à la grippe aviaire dans notre pays.

Lors du dernier Conseil «Agriculture», nombre d'États ont demandé des mesures de soutien de la part de la Commission. Or, le seul instrument dont la Commission dispose en l'absence d'épidémie de peste aviaire est d'augmenter les restitutions à l'exportation tout en respectant les contraintes de l'OMC. En cas d'épidémie, des mesures exceptionnelles de soutien du marché pourront être prises par la Commission.

Dit voorstel heeft veel tijd in beslag genomen, maar het is erg belangrijk dat er unanimiteit is bereikt.

16.04 Trees Pieters (CD&V): Dat is inderdaad erg belangrijk. Ik hoop dat de Orde snel haar bevoegdheden kan verduidelijken.

16.05 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Het heeft inderdaad lang geduurd, maar unanimiteit kan problemen in de toekomst vermijden.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het dalend consumentenvertrouwen ten aanzien van vlees van gevogelte en de economische gevolgen voor de pluimveesector" (nr. 8762)

17.01 Denis Ducarme (MR): Is het herstel van het consumentenvertrouwen ten aanzien van vlees van gevogelte, waarvan de prijs sinds het opduiken van de vogelgriep met 20 procent is gedaald, een van de krachtlijnen van het communicatieplan waaraan de federale regering thans werkt?

De door het FAVV opgelegde sanitaire maatregelen kunnen voor tal van bedrijven rampzalige gevolgen hebben. Is men op federaal en gewestelijk niveau bereid om de sector financieel te steunen? Die maatregelen zouden eventueel op Europa kunnen verhaald worden. In tegenstelling tot Vlaanderen zou het Waalse Gewest niet bereid zijn om de sector te steunen, en dit ondanks het feit dat vele bedrijven op de rand van het faillissement staan.

Alle middelen uit het Sanitair Fonds werden in 2003 gebruikt om de crisis veroorzaakt door het H7-virus te bestrijden. Zal de reserve van dat fonds opnieuw worden aangevuld?

17.02 Minister Sabine Laruelle (Frans): Een goede communicatie is inderdaad belangrijk om de bevolking gerust te stellen dat de vogelgriep geen gevaar vormt voor ons land.

Op de jongste Landbouwrapaden hebben tal van landen op steunmaatregelen vanwege de Commissie aangedrongen. Zolang er geen vogelgriep-epidemie is uitgebroken, kan de Commissie echter enkel en alleen de uitvoerrestituties verhogen voor zover de WHO dit toelaat. Als het echter zover is, kan de Commissie uitzonderlijke steunmaatregelen voor de markt treffen.

Au niveau belge, l'autorité fédérale est compétente pour les mesures sanitaires. Les coûts opérationnels seraient pris en charge par l'AFSCA. Le fonds sanitaire, pas très important aujourd'hui mais que les cotisations continuent à alimenter, interviendrait pour indemniser les éleveurs en cas d'abattage d'animaux.

Ce serait aux Régions de prendre des mesures en cas de perte économique.

17.03 Denis Ducarme (MR) : Très bien.

Le plan de communication prévoit donc que le consommateur sera informé quant à la qualité de la viande de volaille vendue dans notre pays.

Je demanderai à des parlementaires de mon parti d'interroger le ministre régional wallon afin de savoir pourquoi l'aide régionale wallonne se fait tellement attendre.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 54.

Op Belgisch niveau is de federale overheid bevoegd voor de sanitaire maatregelen. Het FAVV zal de operationele kosten hiervan dragen. Het Sanitair Fonds beschikt momenteel over weinig middelen maar de bijdragen blijven binnenstromen. Het zal de kwekers vergoeden als ze hun dieren moeten slachten.

De Gewesten zouden maatregelen moeten treffen om het economisch verlies te compenseren.

17.03 Denis Ducarme (MR): In orde.

Volgens het communicatieplan zal de consument dus op de hoogte worden gehouden van de kwaliteit van het vlees van gevogelte dat in ons land te koop wordt aangeboden.

Ik zal partijgenoten uit het Waals Parlement verzoeken de Waalse gewestminister te vragen waarom het Waalse Gewest niet sneller met steun over de brug komt.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.54 uur.